

# HITACHI

***Osztott rendszerű légkondicionáló***

## **Beltéri egység**



MODELL

**RAK-DJ18PHAE  
RAK-DJ25PHAE  
RAK-DJ35PHAE  
RAK-DJ50PHAE**



RC-AGU1EA0G



**RAK-DJ18PHAE  
RAK-DJ25PHAE  
RAK-DJ35PHAE  
RAK-DJ50PHAE**

MAGYAR

### **Használati útmutató**

221/205. oldal

A lehető legjobb teljesítmény és az éveken át tartó problémamentes használat érdekében olvassa végig ezt a használati útmutatót.

Ez a szobai légkondicionáló kizárólag lakókörnyezetben való használatra szolgál.  
Ne használja ételek, állatok, növények, precíziós gépek, műtárgyak, gyógyszerek és hasonló hűvösen tartására!

# ÓVINTÉZKEDÉSEK



A berendezés helyes használata érdekében, kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az „Óvintézkedések” című fejezetet!



A berendezésben R32-es hűtőközeg található.

- Fordítson különös figyelmet a „**Figyelem!**” és a „**Vigyázat!**” megjelölésű szakaszokra! A „Figyelem!” megjelölésű szakaszok olyan dolgok elkerülésére vonatkozó utasításokat tartalmaznak, amelyek súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethetnek, ha nem követik szigorúan az utasításokat. A „Vigyázat!” megjelölésű szakaszok olyan dolgok elkerülésére vonatkozó utasításokat tartalmaznak, amelyek súlyos következményekhez vezethetnek, ha nem követik az utasításokat. A biztonság érdekében, kérjük, szigorúan kövesse az összes utasítást!
- A jelek jelentése a következő. (Az alábbiakban a jelekre vonatkozó példák láthatók.)



Gondoskodjon a földelésről!



Ha egy ábrán ez a jel jelenik meg, az tiltást jelent.



Azt jelzi, hogy követni kell az utasítást.

- Kérjük, elolvasása után őrizze meg ezt a kézikönyvet!

## FELSZERELÉS KÖZBENI ÓVINTÉZKEDÉSEK

<b>FIGYELEM!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne próbálja meg saját maga javítani a berendezést! Ha saját maga szereli szét, majd szereli össze a berendezést, az vízszivárgást, hibát, rövidzárlatot vagy tüzet okozhat.</li> </ul>	 TILOS!
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A berendezés üzembe helyezéséhez kérje a kereskedő vagy egy szakképzett szerelő segítségét! Ha saját maga helyezi üzembe a berendezést, az vízszivárgást, rövidzárlatot vagy tüzet okozhat.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Használjon földelővezetékét. Ne vezesse a földelővezetékét vízvezeték, gázvezeték, világításhoz kapcsolódó vezeték vagy telefonvonal földelővezetéke közelében. A földelővezeték helytelen beszerelése áramütést vagy tüzet okozhat.</li> </ul>	 FÖLDELJE!
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feltétlenül az R32-es hűtőközeghez való speciális csővezetékét használjon. Ellenkező esetben elrepedhetnek a rézcsövek, vagy meghibásodás következhet be.</li> <li>• Üzembe helyezéskor, áthelyezéskor, illetve javításakor kizárólag a kültéri egységen feltüntetett hűtőközeget (R32) használja! Más hűtőközeg használata a berendezés hibáját vagy károsodását okozhatja, illetve személyi sérüléshez vezethet.</li> </ul>	
<b>VIGYÁZAT!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az egység felszerelésének helyétől függően megszakítót kell beszerelni. Megszakító nélkül áramütés veszélye áll fenn.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne szerelje fel az egységet olyan helyre, amelynek közelében gyúlékony gáz található! A kültéri egység kigyulladhat, ha a környezetében gyúlékony gáz szivárog.</li> </ul>	 TILOS!
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elvezetőcső beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a víz akadálytalanul folyhasson.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 220–240 V-os, egyfázisú áramforrást használjon. Más áramforrás használata esetén az elektromos alkatrészek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.</li> </ul>	 TILOS!

## ÁTHELYEZÉS ÉS KARBANTARTÁS KÖZBENI ÓVINTÉZKEDÉSEK

<b>FIGYELEM!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha rendellenességet (például égett szagot) észlel, hagyja abba a berendezés használatát, és kapcsolja ki a megszakítót! Forduljon a kereskedőhöz! Ha a rendellenes körülmények ellenére továbbra is használja a berendezést, azzal hibát, rövidzárlatot vagy tüzet okozhat.</li> </ul>	 „KI”
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A karbantartással kapcsolatban forduljon a kereskedőhöz. Ha helytelenül, saját maga végzi a berendezés karbantartását, azzal áramütést és tüzet okozhat.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kérjük, forduljon a kereskedőhöz, ha le kell szerelni, majd újra fel kell szerelni a berendezést. Ha saját maga, helytelenül szereli le, majd fel a berendezést, az áramütést vagy tüzet okozhat.</li> </ul>	

## MŰKÖDÉS KÖZBENI ÓVINTÉZKEDÉSEK

<b>FIGYELEM!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Egészsége érdekében kerülje az olyan helyzeteket, ahol hosszabb ideig éri közvetlen légáramlás.</li> </ul>	 TILOS!
	 TILOS! <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne tegyen a panel levegőkifúvó és levegőbeszívó részébe vékony pálcát vagy hasonló tárgyat, mert a belül található nagy fordulatszámú ventilátor veszélyes helyzetet teremthet.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne használjon más vezetőt a biztosíték olvadószála helyett, mert az halálos balesethez vezethet.</li> </ul>	 TILOS!
	 „KI” <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vihar idejére kapcsolja ki a tápcsatlakozódugón lévő kapcsolót, illetve kapcsolja le a megszakítót!</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aeroszolos flakonok és más robbanásveszélyes tárgyak nem lehetnek sem a kültéri, sem a beltéri egység levegőkifúvóinak egyméteres körzetében! Az aeroszolos flakon belső nyomása ugyanis megemelkedhet a forró levegő hatására, és a flakon felszakadhat.</li> </ul>	 TILOS!

## MŰKÖDÉS KÖZBENI ÓVINTÉZKEDÉSEK

**VIGYÁZAT!**

- Ez a szobai légkondicionáló kizárólag lakókörnyezetben való használatra szolgál. Ne használja ételek, állatok, növények, precíziós gépek, műtárgyak, gyógyszerek és hasonló hűvösen tartására.

- A terméket a gyártó által meghatározottaknak megfelelően kell működtetni, semmilyen más célra nem használható.



- Ne próbálja meg a berendezést nedves kézzel működtetni, mert az halálos balesethez vezethet.

- Ha fűtőanyagot égető berendezésekkel együtt használja a terméket, akkor rendszeresen szellőztesse a helyiséget, hogy mindig legyen elegendő oxigén.



- A légkondicionáló paneljéből kiáramló hideg levegőt ne irányítsa háztartási melegítőeszközökre – például elektromos vízmelegítőre, sütőre stb. –, mert ez befolyásolhatja az adott eszköz működését.

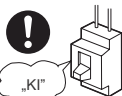
- Ügyeljen arra, hogy a kültéri szerelőkeret mindig stabil, szilárd és hibamentes legyen. Ellenkező esetben a kültéri egység leeshet, és veszélyes helyzetet teremthet.



- Ne mossa le az egységet, és ne tegyen vizet tartalmazó tárgyat, például vázát a beltéri egységre. Áramszivárgás fordulhat elő, ami áramütést okozhat.



- Ne tegyen növényeket vagy állatokat közvetlenül a kifúvott levegő alá, mert ez ártalmas lehet számukra.



- A tisztítás idejére feltétlenül állítsa le a berendezést a távirányítóval, és kapcsolja ki a megszakítót, mert az egység belsejében található nagy fordulatszámú ventilátor veszélyes helyzetet teremthet.

- Ha várhatóan hosszabb ideig nem fogja használni az egységet, kapcsolja ki a megszakítót.



- Ne másszon a kültéri egységre, és semmit se tegyen rá.

- Ha nyitott ajtónál és ablaknál használja a berendezést (amikor a szoba páratartalma állandóan meghaladja a 80%-ot) úgy, hogy a légterelő lefelé áll vagy sokáig automatikusan mozog, akkor pára csapódhat le a légterelőn, és onnan néha lecseppenhet. Ettől bútorai nedvessé válnak. Ezért ne használja sokáig a berendezést ilyen körülmények között.



- Ha a szobában lévő hőmennyiség nagyobb a berendezés hűtési, illetve fűtési kapacitásánál (ha például több ember van a szobában, fűtőberendezést használnak a szobában stb.), akkor nem érhető el a beállított szobahőmérséklet.

- A beltéri egység tisztítását szakembernek kell elvégeznie. Forduljon a kereskedőhöz. A kereskedelmi fogalomban kapható tisztító- és hasonló szerek eltömíthetik az elvezetőcsövet vagy károsíthatják annak műanyag alkatrészeit, és az ennek következtében csepegő víz áramütést okozhat.



- Ne permetezzen növényirtó szereket, gyúlékony aeroszolókat, dezodorokat, antibakteriális szereket stb. a beltéri egységekre, mert ez tüzet, deformációt, illetve a hűtőközeg vagy a víz szivárgását okozhatja.



- Ne nyúljon hozzá a kültéri egység levegőkifúvó részéhez, alsó felületéhez és alumíniumbordáihoz! Megsérülhet.

- Ne nyúljon hozzá a hűtőközeg csöveihez, se a hozzájuk csatlakozó szelepekhez. Megégetheti magát.



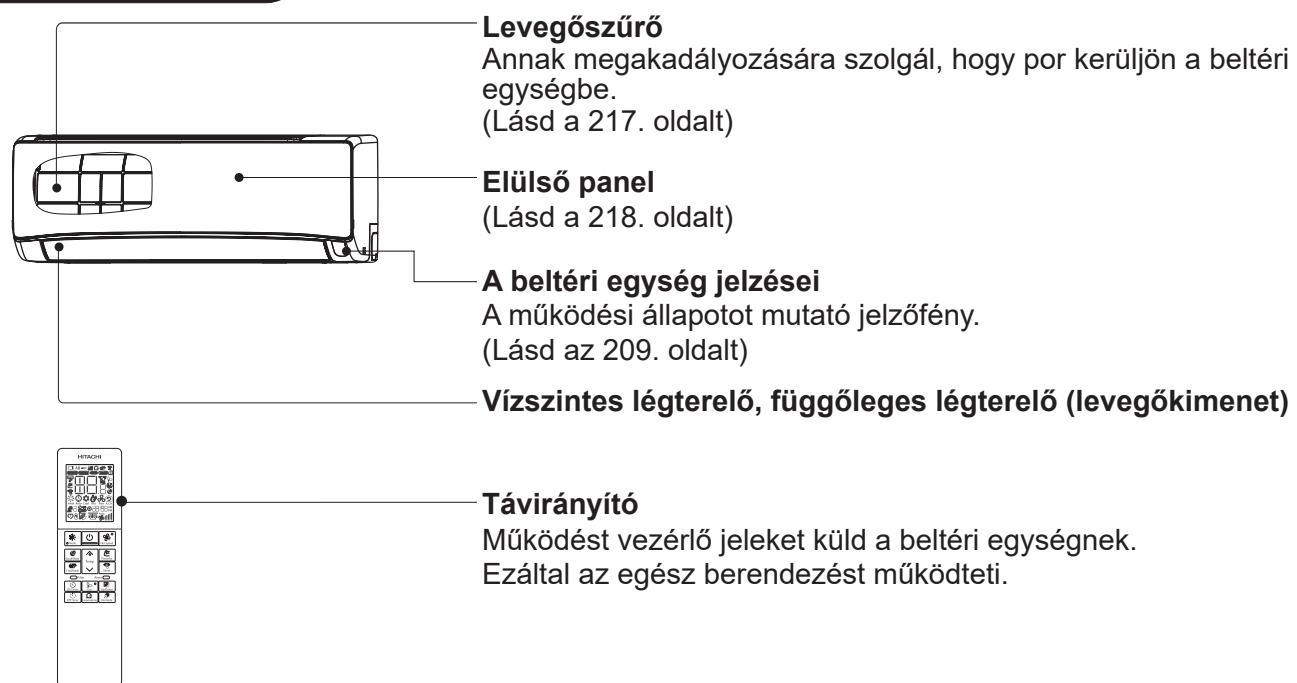
- Ezt a berendezést nem használhatják gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint olyanok, akiknek nincs kellő gyakorlata és tudása ehhez – kivéve, ha megfelelő felügyeletet vagy útmutatást kapnak. Figyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a berendezéssel.

## Üzemi tartomány

Üzem mód	Hűtés/párátlanítás	Fűtés
Külső hőmérséklet	-10 és +46 °C között	-15 és +21 °C között

## Az egyes részek elnevezése és funkciója

### Beltéri egység

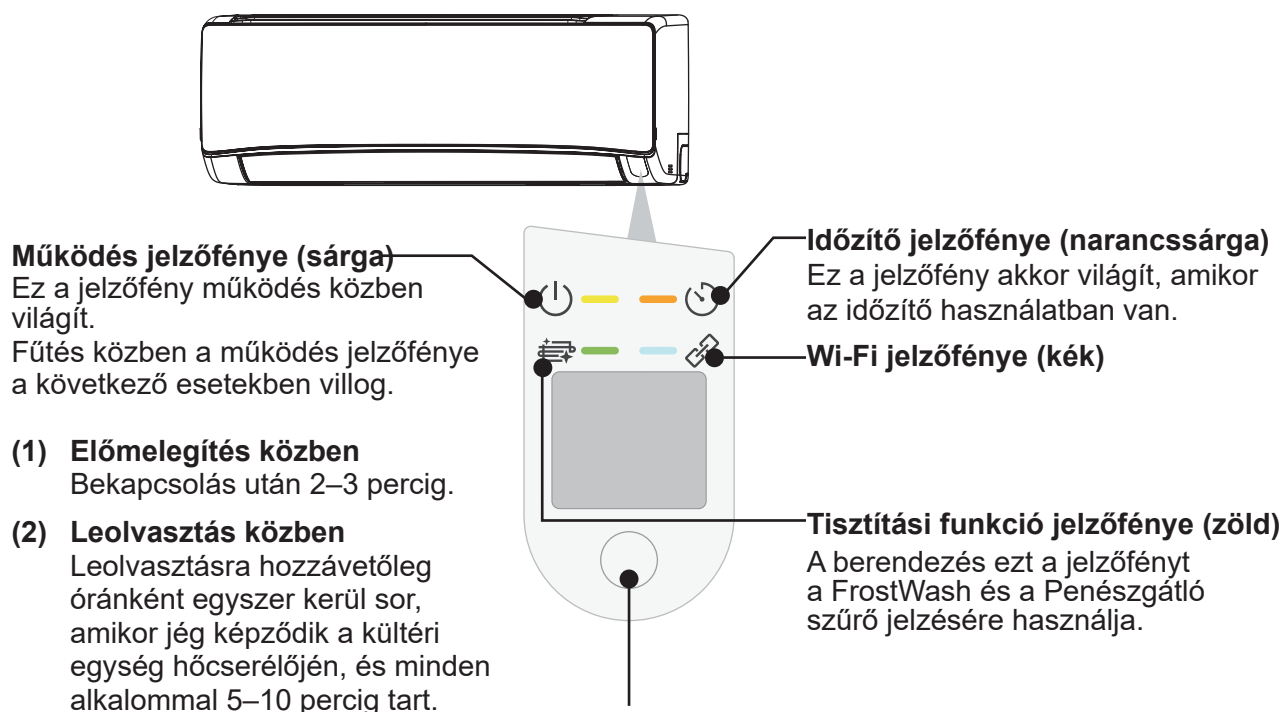


### Modell neve és méretei

MODELL	SZÉLESSÉG (mm)	MAGASSÁG (mm)	MÉLYSÉG (mm)
RAK-DJ18PHAE, RAK-DJ25PHAE RAK-DJ35PHAE, RAK-DJ50PHAE	780	280	222

## Az egyes részek elnevezése és funkciója

### Beltéri egység jelzései



### Ideiglenes kapcsoló

Az egység ezzel a kapcsolóval kapcsolható be és ki, amikor a távirányító nem működik.

- Az ideiglenes kapcsoló megnyomásakor a berendezés automatikus üzemmódba kerül.
- Amikor az áramforrás ki-, majd visszakapcsolása után az ideiglenes kapcsolóval kapcsolja be a berendezést, az automatikus üzemmódban indul el.

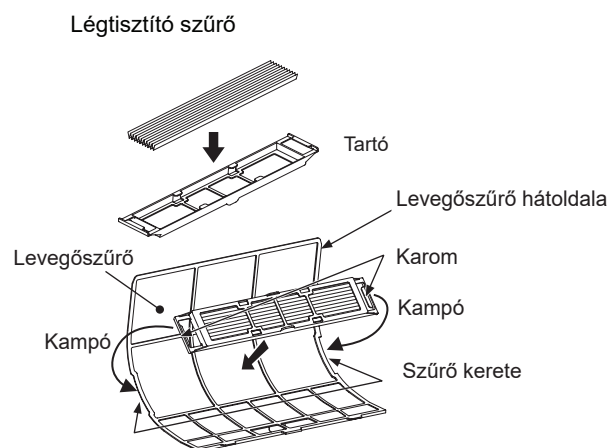
### ⚠ VIGYÁZAT!

Ha várhatóan hosszabb ideig nem fogja használni az egységet, kapcsolja ki a megszakítót.

☆ Ha nem használja a berendezést, de az áramellátás bekapcsolva marad, akkor a vezérlőáramköre fogyaszt valamennyi áramot. Az árammal úgy takarékoskodhat, hogy kikapcsolja a tápkapcsolót (vagy a megszakítót, ha az áramellátás biztosítása a kültéri egységen keresztül történik).

### ■ A légtisztító szűrők (tartozék) beszerelése a szűrő keretébe.

- Rögzítse a légtisztító szűrőket a tartóhoz a kijelölt helyen.
- Légtisztító szűrő használata esetén kissé csökken a hűtési kapacitás, és a berendezés lassabban fogja lehűteni a helyiséget.
- A légtisztító szűrők nem moshatók. Tisztításukhoz porszívó javasolt. 1 évig használhatók. Ha újra van szüksége, forduljon a kereskedőhöz.

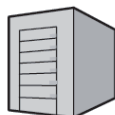


# A légkondicionáló működtetése okostelefonnal

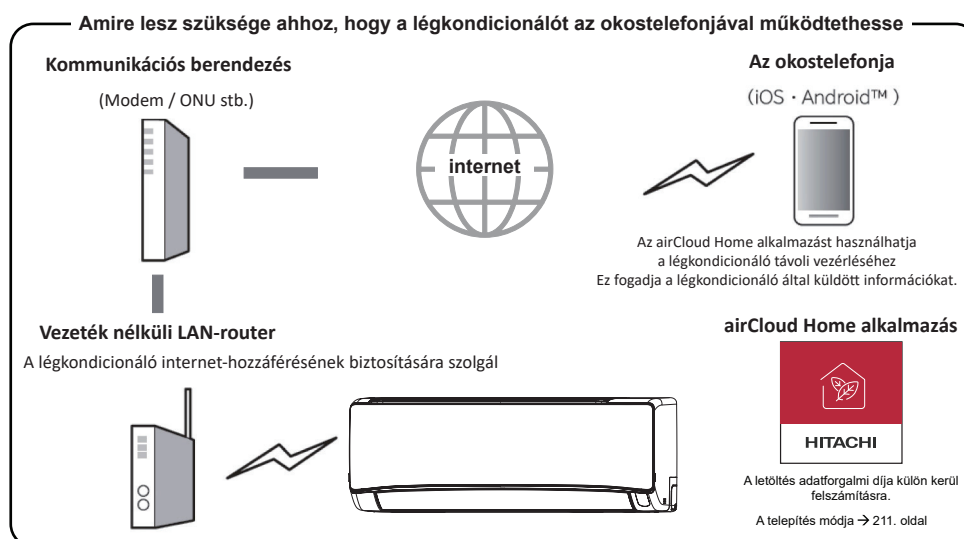
## Beépített airCloud Home modul

Az airCloud Home egy felhőalapú megoldás, amellyel a Hitachi légkondicionáló rendszerek távolról, okostelefonnal vezérelhetők. Okostelefonjával akkor is működtetheti a légkondicionálót, illetve ellenőrizheti a működési állapotát, ha nem tartózkodik otthon.

airCloud Home alkalmazás – dedikált szerver



A parancsokat az okostelefonjáról is elküldheti a légkondicionálóra. A rendszer pedig képes elküldeni a légkondicionáló állapotát az ügyfél okostelefonjára.



## A szolgáltatás használatához szükséges feltételek

### Internetes környezet az otthonában

- A szolgáltatás használatához FTTH (optikai szál) / ADSL / CATV (kábeltevé) és egyéb internetes szolgáltatások, vagyis internetes kommunikációra alkalmas szélessávú kapcsolat szükséges.
- Az internetkapcsolattal kapcsolatos részletekért forduljon a szolgáltatójához. Ellenőrizze a szerződését.
- Az internetes kommunikáció díjai a vásárlót terhelik.

### Okostelefon

- iOS (iPhone stb.) 10.0 / Android 8.0 vagy újabb (2021 decemberi adat)
- Az operációs rendszerek támogatott verzióival kapcsolatos információkért tekintse meg a weboldalt. Az operációs rendszer verziójának ellenőrzéséhez ellenőrizze okostelefonja verzióját. Tekintse meg a használati útmutatót.
- Győződjön meg róla, hogy vezeték nélküli LAN-on keresztül tud csatlakozni a routerhez.
- Táblagépek esetén a működés nem garantált.

### Vezeték nélküli LAN-router

(A továbbiakban router)

- Kérjük, olyan routert használjon, amely támogatja a 2,4 GHz-es sávot.
- A biztonság kedvéért olyan routert használjon, amelyen beállítható a WPA2 vagy a WPA (TKIP vagy AES) titkosítási mód. A WPA2 (AES) titkosítási módszer használatát javasoljuk. A beállítási eljárást lásd a router használati útmutatójában.
- Csak WEP-titkosítást támogató routerek nem használhatók.
- A mobilrouterek megfelelő működése nem garantált.

# Kezdeti beállítások

## Telepítse az airCloud Home alkalmazást okostelefonjára

### 1) Keresse meg az airCloud Home alkalmazást

- Androidos készülékek esetén: Nyissa meg a Google Play áruházat. Az Android a Google LLC. védjegye és bejegyzett védjegye.
- iOS-készülékek esetén (iPhone): Nyissa meg az App Store áruházat. Az iPhone az Apple Inc. védjegye és bejegyzett védjegye.

### 2) Végezze el a telepítést a képernyőn megjelenő utasításoknak megfelelően

- A dedikált alkalmazás használatához el kell olvasnia és el kell fogadnia az Általános Szerződési Feltételeket.
- A dedikált alkalmazás ingyenes, de az alkalmazás letöltéséért az internetszolgáltató vagy az okostelefon szolgáltatója adatforgalmi díjakat számolhat fel.
- A dedikált alkalmazások nevei és ikonjai a 2021 szeptemberi információkat tükrözik. Ez az alkalmazás frissítésével módosulhat.

### Megjegyzések:

- Az első regisztrált felhasználó alapértelmezés szerint csoportadminisztrátor lesz, és kezelheti a többi felhasználót, valamint beállíthatja a többi felhasználó hozzáférési jogait.
- Több felhasználóval történő használat esetén a regisztrált felhasználónak meg kell hívnia a többi felhasználót a regisztrációra.

## A vezeték nélküli LAN-nal kapcsolatos megjegyzések

### ! FIGYELEM!

- **Ne engedélyezze a távoli funkciókat olyan esetekben, ha az bármilyen szívritmus-szabályozóra hatással lehet**

Ez hatással lehet a szívritmus-szabályozó működésére, és balesetet okozhat.

- **Ne engedélyezze a távoli funkciókat szívritmus-szabályozóval vagy defibrillátorral rendelkező személyek közelében**

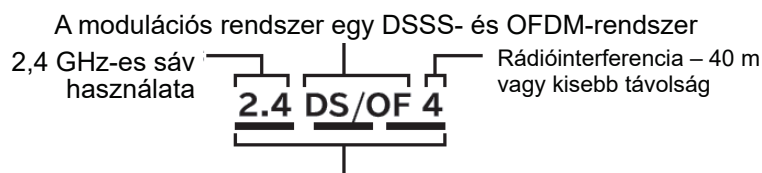
A rádióhullámok befolyásolhatják a közeli szívritmus-szabályozók és más eszközök működését.

### A berendezés által használt frekvenciasáv

A légkondicionáló által használt frekvenciasávban egyéb ipari, tudományos és orvosi berendezések, például mikrohullámú sütők; mobil tárgyak azonosítására szolgáló, privát kézben lévő rádióállomások (engedélyt igénylő rádióállomások); speciális kis teljesítményű rádióállomások (engedélyt nem igénylő rádióállomások) és amatőr rádióállomások (engedélyt igénylő rádióállomások) is működnek.

1. A légkondicionáló használata előtt győződjön meg róla, hogy a közelben nem működnek-e mobil tárgyak azonosítására alkalmas helyi rádióállomások, meghatározott kis teljesítményű rádióállomások és amatőr rádióállomások.
2. Ha bármilyen káros rádióinterferencia lép fel a légkondicionáló berendezés és a mobilállomás-azonosító rádióállomás között, azonnal hagyja abba a rádióhullám használatát, és az alábbi elérhetőségen egyeztessen a probléma elkerülésére szolgáló intézkedésekről.
3. Ha ezenfelül bármilyen problémája merülne fel, pl. a légkondicionáló negatívan befolyásolná a radarállomásokat vagy az amatőr rádióállomásokat, vegye fel velünk a kapcsolatot.

### A frekvencia használata



Ez azt jelenti, hogy a 2,400 GHz és 2,4835 GHz közötti teljes sáv használható, és a radareszköz sávja elkerülhető.

## A berendezés tanúsítása

A légkondicionáló beépített vezeték nélküli eszközzel rendelkezik, amelynek tervei a rádiótörvény alapján lettek jóváhagyva, így nincs szükség a vezeték nélküli állomásokhoz egyébként szükséges engedélyre. A rádiótörvény azonban tiltja az alábbiakat.

- A vezeték nélküli eszköz szétszerelése/módosítása.
- A fő egység adattáblájának eltávolítása.
- A fő egység adattábláján szereplő jelzés eltávolítása

## Biztonsági intézkedések

- Mivel a vezeték nélküli LAN rádióhullámokat továbbít és fogad, fennáll a jogosulatlan hozzáférés veszélye. Kérjük, tegye meg a megfelelő biztonsági intézkedéseket a vezeték nélküli LAN-routeren (a továbbiakban router) az adatbiztonság érdekében.
- Javasoljuk, hogy állítson be egy legalább 8 és legfeljebb 63 karakterből álló jelszót (titkosítókulcsot) a routerhez. (A karakterek számának korlátozását lásd a router használati útmutatójában.) A jelszó (titkosítókulcs) módosításakor a beállítást „A router cseréjekor” című részben leírtak szerint módosítsa az airCloud Home alkalmazásban.

## A firmware

- A légkondicionáló berendezés az interneten keresztül képes csatlakozni a szerverünkhöz, és automatikusan képes frissíteni a firmware-t a legújabb verzióra. A frissítés során a vezeték nélküli kommunikáció megszakadhat, illetve lassú lehet.
- Ne fejtse vissza vagy módosítsa a firmware-t.

## A használatra vonatkozó korlátozások

Kérjük, tartsa szem előtt a következő használati korlátozásokat.

A Vállalat nem vállal felelősséget a korlátozások figyelmen kívül hagyásából, illetve a légkondicionáló berendezés használatából vagy használhatatlanságából eredő esetleges károkért.

- Ne csatlakozzon olyan vezeték nélküli hálózatokhoz, amelyekhez nincs joga csatlakozni. A vezeték nélküli hálózati környezet automatikus keresése során olyan vezeték nélküli hálózatok (SSID-k\*) is megjelenhetnek, amelyek használatára nincs engedélye.
  - \* Az SSID a vezeték nélküli LAN-hálózat azonosítására szolgáló név. Kommunikáció abban az esetben lehetséges, ha az SSID mindkét eszközön megegyezik.
- Ne használja olyan helyen, ahol mágneses mező, statikus elektromosság vagy rádióinterferencia léphet fel. A következő eszközök közelében a kommunikáció megszakadhat, vagy csökkenhet a sebesség. Kérjük, olyan messze használja ezeket az eszközöket, amennyire csak lehetséges.
  - Mikrohullámú sütő használat közben
  - Bluetooth-kompatibilis eszköz
  - Egyéb vezeték nélküli LAN-eszközök (vezeték nélküli webkamerák, PC-eszközök stb.), kivéve azt a routert (vezeték nélküli LAN-router), amely ezzel a légkondicionálóval kommunikál.
- Ha a légkondicionálót egy fémtárgy veszi körül, vagy ha olyan tárgy van a közelében (például fém vagy vasbeton), amely képes leárnyékolni a rádióhullámokat, előfordulhat, hogy a berendezés a rádiózaj miatt nem tud kommunikálni, vagy csak kis távolságú kommunikációra lesz képes.



## A vezeték nélküli LAN használatával kapcsolatos információk

- A légkondicionáló olyan helyről is működtethető, amelyre nincs közvetlen rálátása. Ezért például előfordulhat olyan helyzet, amikor valaki az adott helyiségben bekapcsolja a légkondicionálót, míg egy másik személy kívülről kikapcsolja azt. Csak akkor használja, ha a berendezés használatára képes személy tartózkodik a közelben, különösen akkor, ha csecsemők, gyerekek, idősek, betegek vagy mozgássérültek tartózkodnak a helyiségben. Ezenkívül arra kérjük, hogy a használat előtt mérje fel a helyiség állapotát.
- Az okostelefon és a légkondicionáló az interneten keresztül kommunikál egymással a szerverünkön keresztül. Emiatt a telefonszolgáltató kommunikációs csatornájának az állapota és a router beállításainak a függvényében, valamint a szolgáltatás airCloud Home szerver karbantartás miatti leállítása miatt előfordulhat, hogy nincs lehetőség az adatkommunikációra, emiatt pedig előfordulhat, hogy a rendszer egyáltalán nem vagy késlekedve működik.
- Adatkommunikáció a légkondicionáló és a router összekapcsolását követően lehetséges. Ennek a használatához a szélessávú internet szolgáltatója és az okostelefon szolgáltatója a fogyasztói szerződés értelmében díjat számolhat fel.
- Ha a légkondicionáló berendezést hosszabb ideig nem használják, vagy ha az otthoni internethálózat teljesen leállt, akkor célszerű alaphelyzetbe állítani, majd újra csatlakoztatni az airCloud Home modult.
- Kérjük, senkivel ne közölje a légkondicionáló berendezés SSID-azonosítóját/jelszavát.
- Cégünk bizonyos feltételek mellett garanciát vállal a légkondicionáló berendezés javítására. Nem tudjuk garantálni azonban, hogy a tárolt adatok nem sérülnek meg vagy nem vesznek el.
- Ez a légkondicionáló hálózati beállítási információkat tárol. A légkondicionáló berendezés ártalmatlanításakor állítsa alaphelyzetbe a beépített airCloud Home modult (lásd a Gyári beállítások visszaállítása című fejezetet az 216. oldalon).
- Az ügyfelek felelősek az internetes és a vezeték nélküli környezet hiányosságainak az elhárításáért az otthonukban.
- Ha az alkalmazással működteti a légkondicionálót, előfordulhat, hogy egyes beállított funkciók törlődnek. További részletekért tekintse meg a weboldalt.

## Az SSID- és jelszócímke felragasztása

Ide ragassza fel a légkondicionáló berendezés beépített airCloud Home moduljának SSID-azonosítóját és jelszavát tartalmazó címkéjét (SSID&KEY címke). Ne dobja ki a címkét, mert a jövőbeli párosítási műveletekhez még szüksége lehet rá. Ezenfelül tüntesse fel a címkén az üzembe helyezés pontos helyét (pl. nappali, hálószoba stb.). A légkondicionáló egy 2-es típusú modell, ami azt jelenti, hogy beépített airCloud Home modullal van felszerelve.

Az SSID&KEY címke felragasztási helye

SSID:	
JELSZÓ:	
TÍPUS: 2	

Telepítési hely:

MAGYAR

## A szoftverlicenccel kapcsolatos információk

A légkondicionálóra telepített szoftver több független szoftvermodulból áll; ezen szoftvermodulok szerzői jogaival a Johnson Controls Air Conditioning (a továbbiakban: a Vállalat) és egy harmadik fél rendelkezik. A légkondicionáló berendezés ezenfelül általunk fejlesztett vagy készített szoftvermodulokat is tartalmaz. Ezek a szoftverek és a kísérő dokumentumok vállalatunk tulajdonát képezik, és szellemi tulajdonjogok vannak érvényben rájuk vonatkozóan. Ezeket szerzői jogi és egyéb törvények védik.

## Az alkalmazás kezdeti beállítása

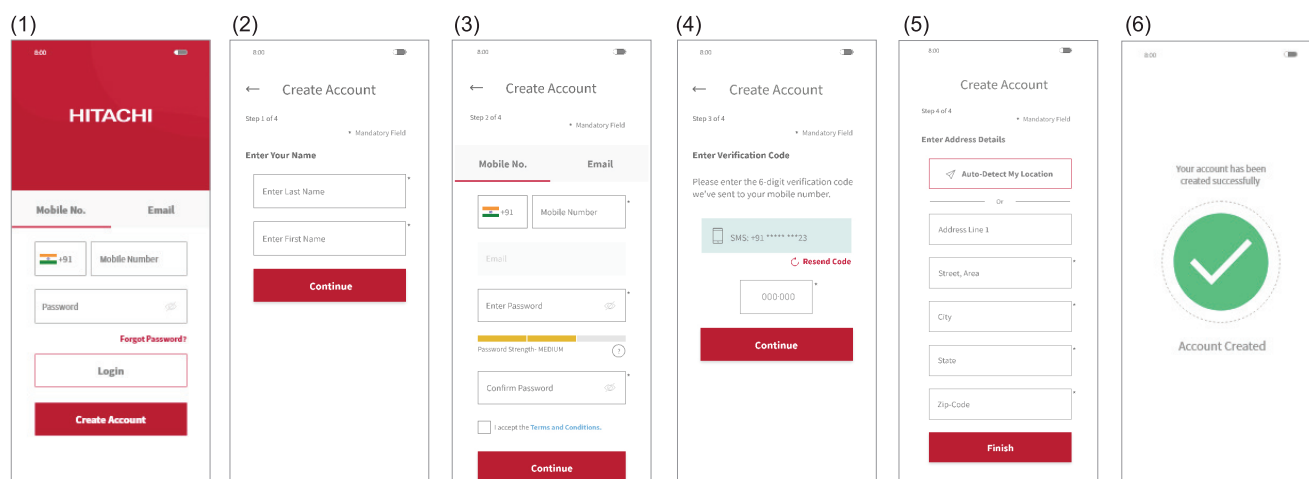
### Az alkalmazás telepítése

Keresse fel a Google Play Áruházat, illetve az Apple App Store-t (az okostelefontól függően), és töltsse le az „airCloud Home” alkalmazást.

- ✗ Olvassa el és fogadja el az alkalmazás használati feltételeit.
- ✗ Az alkalmazás ingyenes. A letöltés és a használat a helyi mobilszolgáltató díjszabásától függően adatkommunikációs költségekkel járhat.
- ✗ Az Android a Google LLC. bejegyzett védjegye.
- ✗ Az iPhone az Apple Inc. bejegyzett védjegye.
- ✗ A QR-kód a DENSO WAVE Inc. bejegyzett védjegye.

## Regisztráció az alkalmazásban

- (1) Koppintson a „Create account” (Fiók létrehozása) lehetőségre.
- (2) Adja meg a nevét, majd kattintson a „Continue” (Tovább) lehetőségre.
- (3) Adja meg a mobiltelefonszámát és jelszavát (vagy kattintson az „E-mail” fülre, és adja meg e-mail-címét és jelszavát), olvassa el a feltételeket, majd jelölje be a jelölőnégyzetet, és kattintson a „Continue” (Tovább) lehetőségre.
- (4) Adja meg a kapott ellenőrző kódot, majd kattintson a „Continue” (Tovább) lehetőségre.
- (5) Kattintson a „Auto-Detect My Location” (Tartózkodási hely automatikus észlelése) lehetőségre, vagy adja meg a címet kézzel, majd kattintson a „Finish” (Befejezés) lehetőségre.
- (6) Ezzel sikeresen létrehozta a fiókot.



### Megjegyzés:

Az elsőként regisztrált felhasználó csoporttulajdonosként kezelheti az összes felhasználót, és megadhatja a hozzáférési jogosultságokat. A csoporttulajdonos meghívhat másokat, hogy regisztráljanak.

Gyártó: Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Wuhu Co., Ltd.

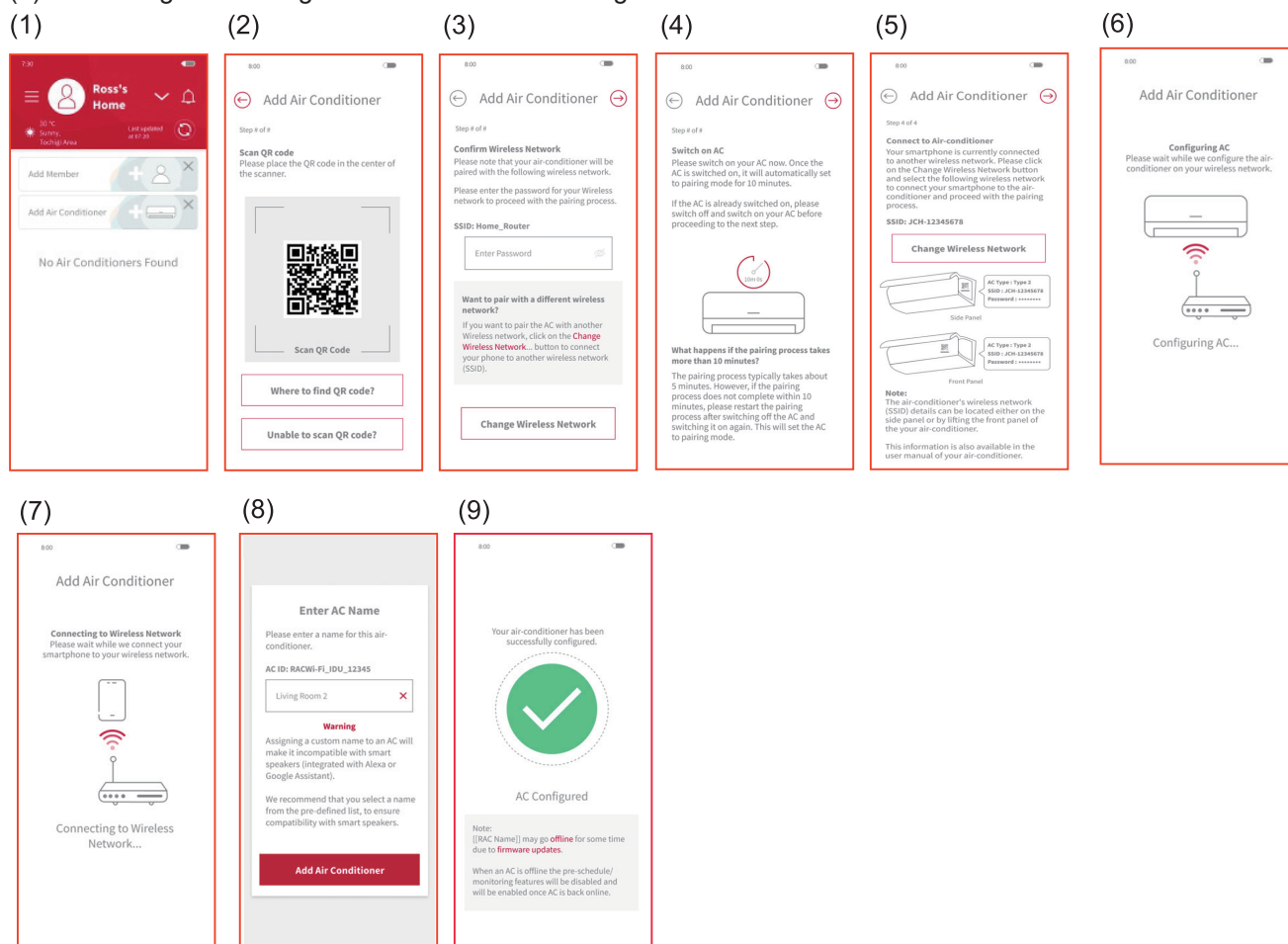
Cím: No.2, Qiluoshan Road, Wuhu District, China (Anhui) Pilot Free Trade Zone Wuhu 241007, Anhui China

## A légkondicionáló regisztrációja és a router csatlakoztatása

Győződjön meg róla, hogy a légkondicionáló csatlakoztatva van, majd az alábbi lépéseket követve adja hozzá a légkondicionáló eszközt az alkalmazáshoz.

- (1) Kattintson a „Add Air Conditioner” (Légkondicionáló hozzáadása) lehetőségre a felső képernyőn a regisztrációt követően, majd jelentkezzen be az alkalmazásba.
- (2) Olvassa be a jelen felhasználói kézikönyvben lévő SSID&KEY címkén vagy a légkondicionáló előlapja mögött található QR-kódot.
- (3) Ha az alkalmazásban megjelenő SSID az otthoni routeré, adja meg az otthoni router jelszavát, majd kattintson a „Next” (Tovább) gombra. Ha az alkalmazásban megjelenő SSID az otthoni routeré, adja meg az otthoni router jelszavát, majd kattintson a „Tovább” gombra. Ha nem, akkor kattintson a „Wi-Fi-hálózat módosítása” lehetőségre, válassza ki az otthoni routert, adja meg a jelszót, majd kattintson a „Tovább” gombra.

- (4) Kapcsolja BE a légkondicionálót. Amikor a légkondicionáló berendezést bekapcsolja, vagy amikor a távirányítóval visszaállítja a belső beállításokat (a gyári beállítások visszaállítása), a berendezés automatikusan párosítási módba kapcsol 10 percre. A légkondicionáló paneljén található Wi-Fi LED (lásd az ábrát az állapotjelzőket bemutató részben) 3-szor felvillan, ezzel jelezve, hogy a légkondicionáló párosítási módban van. A Wi-Fi LED egészen addig villog, amíg a Wi-Fi-routerrel való kommunikáció sikeresen létre nem jön. Ha a távirányítóval alaphelyzetbe állítja az airCloud Home modult, a légkondicionáló berendezés újraindítása nélkül is beléphet a párosítási módba.
- (5) Kattintson a „Wi-Fi-hálózat módosítása” lehetőségre, válassza ki a beépített airCloud Home modul Wi-Fi hozzáférési pontját a mellékelt SSID&KEY címkére nyomtatott SSID alapján, majd adja meg a jelszót (KEY). Kattintson a képernyő tetején lévő jobb nyíl ikonra az okostelefon adapterrel való összekapcsolására történő továbblépéshez.
- (6) Várja meg, amíg a beépített airCloud Home modul csatlakozik az otthoni routerhez. A kommunikáció létrejöttét követően a panelen lévő Wi-Fi LED folyamatosan kezd el világítani.
- (7) Várja meg, amíg az okostelefon csatlakozik az otthoni hálózathoz. Ha okostelefonja másik vezeték nélküli hálózathoz csatlakozik, kattintson a Vezeték nélküli hálózat módosítása elemre, majd válassza ki az otthoni hálózatot.
- (8) Nevezze el a regisztrált légkondicionáló berendezést. Ha egyéni nevet rendel a légkondicionáló berendezéséhez, az nem lesz kompatibilis az okoshangszóróval (Alexa vagy a Google Segéd), ezért javasoljuk, hogy az előre meghatározott listából válasszon nevet.
- (9) Ezzel megtörtént a légkondicionáló sikeres konfigurálása.

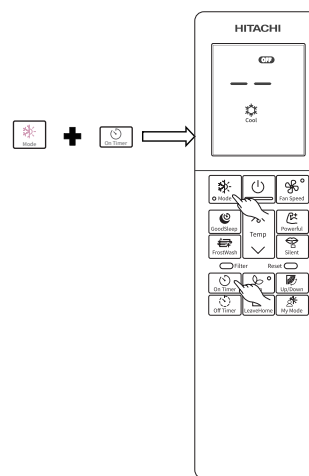


- 1) Ha 10 percen belül nem sikerül kialakítani a kommunikációt, végezze el újra a párosítási folyamatot. Kövesse az alkalmazás utasításait.
- 2) Ha a csoportban valamelyik felhasználó már regisztrált légkondicionáló egységeket, akkor a csoport többi felhasználója is vezérelheti az érintett egységeket.
- 3) Ha a légkondicionáló nincs routerhez konfigurálva, akkor minden bekapcsoláskor 10 percre párosítási módba lép, és a Wi-Fi jelzés 3-szor felvillan.
- 4) Ha a légkondicionáló már konfigurálva van a routerhez, és a routert az egység megfelelően észleli, akkor bekapcsoláskor az egység kihagyja a párosítási módot, és megpróbál csatlakozni a routerhez.
- 5) Ha nem tudja beolvasni a QR-kódot, adja meg a légkondicionáló SSID-nevét, hogy tovább tudjon lépni a párosítási folyamatra.

## A beépített airCloud Home modul használatbavétele

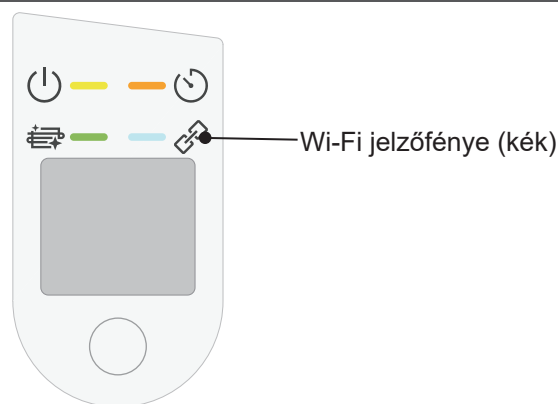
A távirányító segítségével állítsa alaphelyzetbe a berendezést (állítsa vissza a gyári beállításokat). Ne feledje, hogy ezzel törli a konfigurációt, és a beépített airCloud Home modul újbóli használatához meg kell ismételnie a párosítási eljárást.

- (1) Kikapcsolt állapotban tartsa nyomva egyszerre a távirányító Üzemmódválasztó gombját és Bekapcsolási időzítő gombját 3 másodpercig, miközben a távirányítót a légkondicionáló beltéri egysége felé fordítva tartja.
- (2) Győződjön meg róla, hogy a beltéri egység Wi-Fi LED-je 4-szer egymás után felvillan, 20 másodpercig ismétli a műveletet, majd kikapcsol.
- (3) Indítsa újra az egységet, és ellenőrizze, hogy a Wi-Fi LED háromszor felvillan-e. Ez igazolja, hogy az egység párosítási módba lépett, és a gyári beállítások visszaállítása sikeresen megtörtént.



## Állapotjelző (a LED-jelzőlámpa a légkondicionáló kikapcsolt állapotában is világíthat)

Wi-Fi-lámpa	Állapot
A LED ki van kapcsolva	<ul style="list-style-type: none"> <li>A párosítás időtúllépés miatt megszakadt (10 perc után), és a konfigurált router nem észlelhető.</li> <li>A légkondicionáló nincs bedugva.</li> <li>A beépített airCloud Home modul és a légkondicionáló nincs csatlakoztatva.</li> </ul>
A LED világít	<ul style="list-style-type: none"> <li>A beépített airCloud Home modul és a router között létrejött a kapcsolat.</li> <li>A művelet okostelefonnal végezhető el.</li> </ul>
A LED 3-szor felvillan	Várakozás a Wi-Fi-routerhez az AP-mód segítségével való kapcsolódásra.
A LED 4-szer felvillan	A gyári beállítások visszaállítása megkezdődött.
A LED 5-ször felvillan	Kommunikációs hiba a légkondicionáló és a beépített airCloud Home modul között (Hibaészlelési idő: kb. 24 perc).
A LED villog (4 másodpercig világít, majd 1 másodpercre kikapcsol)	Routercsatlakoztatási hiba.
A LED villog (4 másodpercig világít, majd 3 másodpercre kikapcsol)	Felhőcsatlakoztatási hiba. (Hibaészlelési idő: kb. 30 perc.)



Beltéri egység jelzései: Wi-Fi LED

### Megjegyzés:

Ha hiba történik, próbálja meg a légkondicionálót a főkapcsolónál ki-, majd bekapcsolni.

\* A „Wi-Fi” a „Wi-Fi Alliance” védjegye vagy bejegyzett védjegye.

# Karbantartás

## **⚠ VIGYÁZAT!**

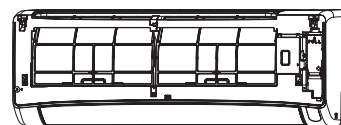
A tisztítást és a karbantartást csak szakképzett szerelő végezheti. Tisztítás előtt állítsa le a berendezést, és kapcsolja ki az áramellátását.

## 1. Levegőszűrő

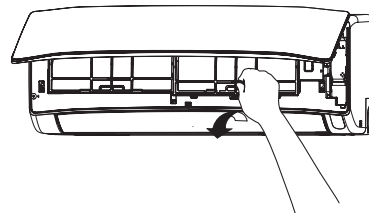
A levegőszűrőt kéthetente tisztítsa ki. Így takarékoskodhat az energiával. Ha a levegőszűrő tele van porral, csökken a légáramlás és a hűtőkapacitás. Továbbá zajos lesz a berendezés. A levegőszűrőt feltétlenül az alábbi eljárással kell kitisztítani:

### ELJÁRÁS

**1** Óvatosan nyissa ki az elülső panelt, és vegye ki a szűrőt.

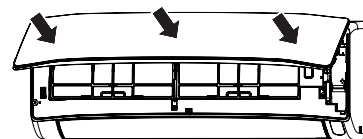
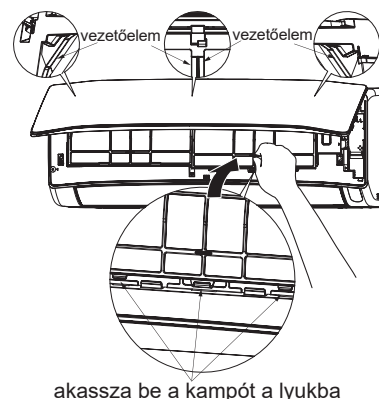


**2** Porszívóval szívja ki a port a levegőszűrőből. Ha túl sok a por, mossa ki a szűrőt mosószerrel, és alaposan öblítse le. Ezután szárítsa meg árnyékban.



**3**

- Helyezze be a szűrőt úgy, hogy a „FRONT” jelzés előre nézzen, majd helyezze vissza az eredeti pozícióba úgy, hogy a szűrőt a vezetőre helyezi, majd a kampót beakasztja a lyukba.
- Miután visszatette a szűrőket, nyomja meg az elülső panelt a három nyíllal jelzett helyen, az ábrán látható módon, majd csukja le.



## **⚠ VIGYÁZAT!**

- A mosáshoz ne használjon 40 °C-nál melegebb vizet, mert összemehet a szűrő!
- A mosás közben ne fejtessen ki túlzottan nagy erőt a szűrőre, ne hajlítsa meg túlságosan, illetve ne használjon kefét. A szűrő eltörhet.
- Mosáskor teljesen rázza ki belőle a nedvességet, és árnyékban szárítsa meg; ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, mert összemehet!
- Ne használja a berendezést szűrő nélkül! Ha így használja, hiba léphet fel.

## 2. Az elülső panel tisztítása

- Szerelje le az elülső panelt, majd mossa le tiszta vízzel. A mosáshoz puha szivacsot használjon. Semleges kémhatású tisztítószer használata után alaposan öblítse le tiszta vízzel.
- Ha nem szereli le az elülső panelt, akkor puha, száraz törölkendővel törölje le. Törölje át a távirányítót puha, száraz törölkendővel.
- Alaposan törölje le a vizet. Problémát okozhat, ha víz marad a beltéri egység kijelzőin vagy jelfogadó részén.

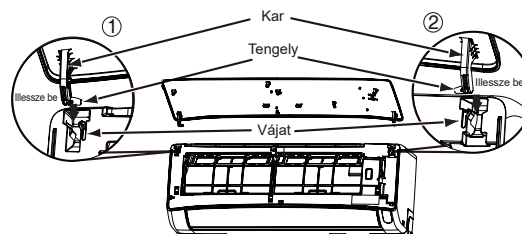
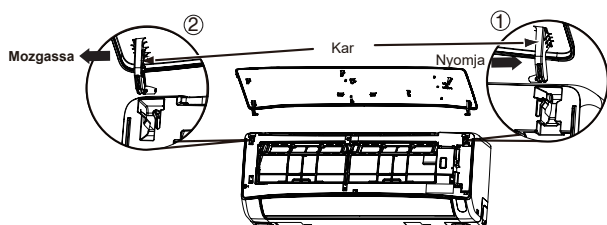
Az elülső panel leszerelésének módja.

Le- és felszereléskor mindkét kezével tartsa az elülső panelt.



Az előlap eltávolítása

Az előlap felszerelése



1. Nyomja a jobb oldali kar végét kifelé, hogy kijöjjön a fülből.
2. Nyomja kifelé a bal oldali kart, hogy kijöjjön a bal oldali fülből, aztán húzza a panelt maga felé.

1. Csúsztassa a bal oldali kar tengelyét az egység vájába, majd dugja be a furatba.
2. Csúsztassa a jobb oldali kar tengelyét az egység vájába, majd csúsztassa be a furatba, hogy stabilan rögzüljön.
3. Ellenőrizze, hogy biztonságosan fel van-e szerelve az elülső panel, majd csukja le a panelt.

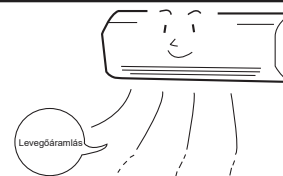
### ⚠ VIGYÁZAT!

- Tisztításakor ne loccsantson vizet vagy irányítson vízsugarat marágra az egységre, mert rövidzárlatot okozhat!
- Soha ne használjon forró (40 °C-nál melegebb) vizet, benzint, savat, hígítót vagy kefét, mert ezek tönkreteszik a műanyag felületet és a bevonatot.



## 3. Karbantartás hosszan tartó kikapcsolt állapot előtt

- Jó időben az egységet körülbelül fél napig járassa ♫ (VENTILÁTOR) üzemmódban Kiemelten magas ventilátorfordulatszámmal, majd az egész egységet szárítsa ki.
- Kapcsolja ki a tápcsatlakozódugón lévő kapcsolót vagy a megszakítót.



# Információ

## Funkciók

### Fűtési funkció

- Ez a szobai légkondicionáló olyan hőszivattyúrendszert használ, amely elnyeli a külső hőt, és beszállítja a fűtendő szobába. Ahogy csökken a külső hőmérséklet, a fűtési képessége is egyre kisebb lesz. Ilyenkor az inverter nagyobb kompresszor-fordulatszámmal működik, hogy megakadályozza a berendezés fűtési teljesítményének a csökkenését. Ha még így sem kielégítő a berendezés fűtési teljesítménye, más fűtőkészüléket kell használni a berendezés teljesítményének kiegészítéséhez.
- A légkondicionálót arra tervezték, hogy az egész szobát befűtse, ezért eltarthat egy ideig, amíg érezhető lesz a meleg. Javasolt az időzítő segítségével elindítani a fűtést, hogy a hatékony előmelegítést követően a helyiségben a kívánt időpontban már meleg legyen.

### Hűtési és páratlanítási képesség

- Ha a szobában lévő hőmennyiség meghaladja a berendezés hűtési képességét (ha például sok ember tartózkodik a szobában, vagy ha más fűtőkészüléket használnak a helyiségben), akkor előfordulhat, hogy nem érhető el a beállított szobahőmérséklet.

### VIGYÁZAT!

Ne használjon a beltéri egység közelében se kályhát, se semmilyen más magas hőmérsékletű eszközt!



TILOS!

## A hűtőközegre vonatkozó információk

- A hűtőközeg töltésére vonatkozó információ a kültéri egység üzembehelyezési útmutatójában vagy a műszaki adatokat tartalmazó címkén található.

## Rendszeres ellenőrzés

FÉLÉVENTE VAGY ÉVENTE ELLENŐRIZZE AZ ALÁBBIKAT! HA SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE, FORDULJON A KERESKEDŐHÖZ.


1		<b>FIGYELEM!</b>	<b>Ellenőrizze, hogy az egység földelővezetéke megfelelően csatlakozik-e.</b> Ha levált vagy hibás a földelővezeték, az egység meghibásodhat, vagy áramütés veszélye állhat fenn.
2		<b>FIGYELEM!</b>	<b>Ellenőrizze, nem rozsdásodott-e el túlságosan a szerelőkeret, illetve nem billent-e el vagy nem vált-e instabillá a kültéri egység.</b> A kültéri egység eldőlhethet vagy leeshet, és személyi sérülést okozhat.

## Értékesítés utáni szerviz és jótállás


Szervizkérelem benyújtásakor ellenőrizze a következő pontokat.

ÁLLAPOT	ELLENŐRIZZE AZ ALÁBBIKAT
 Ha a távirányító nem küld jelet.  A távirányító kijelzőjén semmi nem látható, vagy az LCD-kijelző bármelyik gomb megnyomására újraindul, és a légkondicionáló egység nem reagál.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ki kell cserélni az elemeket?</li><li>• Megfelelő polaritással lettek behelyezve az elemek?</li></ul>
 Ha nem működik a berendezés.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rendszerben van az olvadóbiztosító?</li><li>• Nem túl magas vagy túl alacsony a feszültség?</li><li>• „BE” állásban van a megszakító?</li><li>• Be van dugva a tápcsatlakozó dugója?</li><li>• Nincs áramkimaradás?</li></ul>
 Ha nem jól hűt a berendezés. Ha nem jól fűt a berendezés.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nem tömi el a levegőszűrőt por?</li><li>• Megfelelő a hőmérséklet?</li><li>• A vízszintes légtérrelők a kiválasztott üzemmódnak megfelelő állásba vannak állítva?</li><li>• Nincs eltakarva a beltéri egység és a kültéri egység levegőbeömlője vagy levegőkiömlője?</li><li>• A ventilátor fordulatszáma „ALACSONY” vagy „CSENDES”?</li></ul>

## FrostWash üzemmód

A FrostWash üzemmód nem indul el	A művelet nem megy végbe, ha a külső hőmérséklet 1 Celsius-foknál alacsonyabb vagy 43 Celsius-foknál magasabb. A művelet nem megy végbe, ha a helyiség páratartalma körülbelül 30% vagy kevesebb, vagy körülbelül 70% vagy több. Ha a „FrostWash” műveletet a távirányítóval kívánja végrehajtani, a művelet nem megy végbe, ha a szobahőmérséklet kevesebb mint kb. 10 Celsius-fok vagy több mint kb. 32 Celsius-fok.
	A termék védelme érdekében a „FrostWash” befejezését követő 60 percen belül nem végezhető újabb „FrostWash” művelet.
Zaj hallatszik a FrostWash működése közben	Ezt a hangot az okozza, hogy gép belső része a hőmérséklet-változás hatására kitágul, majd összehúzódik, illetve a hőcserélő bordája megfagy és felolvad.
Villog a  (Tisztítási funkció jelzőfénye)	1 másodpercre felkapcsol, majd 1 másodpercre lekapcsol, és ez ismétlődik 10 másodpercig. A „FrostWash” nem használható, ha a távirányítóval már elindította a „FrostWash” műveletet. <ul style="list-style-type: none"> <li>· A légkondicionáló működik</li> <li>· A külső levegő hőmérséklete, a szobahőmérséklet és a helyiség páratartalma nem alkalmas a „FrostWash” végrehajtására.</li> <li>· Még nem telt el 60 perc az előző „FrostWash” vége óta</li> </ul>
	4 másodpercre felkapcsol, majd 1 másodpercre lekapcsol, és ez ismétlődik 15 másodpercig. Régióta nem lett FrostWash végrehajtva. → A távirányítóval indítsa el a „FrostWash” műveletet.

## Penésgátló üzemmód

A Penésgátló üzemmód nem indul el	Ha a légkondicionálót fűtést követően állítja le, a penésgátló üzemmód nem működik. Ha a légkondicionáló berendezés 10 percnél rövidebb ideig működött hűtési és szárítási üzemmódban, beleértve az automatikus módot is, a penésgátló mód akkor sem indul el, ha a légkondicionáló kikapcsolt üzemmódban van. Ha a légkondicionálót a Kikapcsolási időzítővel vagy az Elalvási időzítővel állítja le, a penésgátló mód nem fog működni. Ha be van kapcsolva a Bekapcsolási időzítő, és az kevesebb mint 2 óra múlva esedékes, a penésgátló funkció nem lép működésbe.
A penésgátló funkció működése során	A penésgátló mód működése közben a beltéri egységen lévő  jelzőfény (a Tisztítási funkció jelzőfénye) folyamatosan világít. Ha a penésgátló funkció működés közben leáll, a FrostWash és a Szűrő jelzés kialszik.
Megjegyzések	A vízszintes terelőlap nyitva marad. A szobahőmérséklet vagy a páratartalom emelkedhet. A körülményektől függően előfordulhat, hogy a penésgátló funkció Ventilátor üzemmóddal lép működésbe. Ha a beltéri egység közelében ablak található, elképzelhető, hogy a Penésgátló funkció használata során pára csapódik ki az ablakon. Ha szükséges, kapcsolja ki a Penésgátló üzemmódot. Amikor a FrostWash-t követően a beltéri egységben lévő víz elpárolog, a szobában fennálló körülményektől függően a víz gőz formájában távozhat. Ez azonban nem utal hibára. Ha szükséges, kapcsolja ki a Penésgátló üzemmódot.

■ A következő jelenségek nem utalnak a berendezés meghibásodására.

Fűtés közben a működést jelző fény villog, a levegőáramlás pedig leáll	<Elindításkor> A berendezés arra készül, hogy meleg levegőt fújjon ki. Legyen türelemmel! <Működés közben> Folyamatban van a kültéri egység leolvasztása. Legyen türelemmel!
Sziszegő vagy pezsgő hangok hallhatók	Ez a hűtőközeg csövekben történő áramlásának hangja, vagy a szelepek által az áramlási sebesség beállításakor kiadott hang.
Nyikorgó hang hallható	Ilyen hang akkor hallható, amikor az egység a hőmérsékletváltozás miatt kitágul vagy összezsugorodik.
Ropogó hang hallható	Ilyen hang akkor hallható, amikor változik a beltéri egység ventilátorának fordulatszámja, például akkor, amikor működni kezd.
Kattogó hang hallható	A motoros szelep hangja a berendezés bekapcsolásakor.



Rotyogó hang hallható	Annak a hangja, amikor a szellőzőventilátor beszívja az elvezetőcsőben lévő levegőt, és kifújja a kondenzvízgyűjtőben felhalmozódott lecsapódott vizet. A részleteket illetően forduljon a kereskedőhöz!
Működés közben változik a berendezés hangja	A működés közben hallható hang a szobahőmérséklet változása miatti teljesítményváltozással együtt változik.
Köd távozik a berendezésből	Köd keletkezik, amikor a szoba levegőjét a légkondicionáló hirtelen lehűti.
Gőz távozik a kültéri egységből	A leolvasztás során keletkezett víz elpárolog, és gőz formájában távozik.
Szagok	Az okozza, hogy a füstnek, az ételeknek és a kozmetikumoknak a szoba levegőjében lévő szaga és részecskéi hozzátapadnak az egységhez, amely aztán ismét a szobába fújja őket.
A kültéri egység a leállítás után is tovább működik.	Leolvasztás van folyamatban (amikor leállítják a fűtést, a mikroprocesszor ellenőrzi, hogy lerakódott-e dér a kültéri egységen, és szükség esetén az egységet automatikus leolvasztás végrehajtására utasítja).
Villog a MŰKÖDÉS jelzőfény.	Azt jelzi, hogy előmelegítés vagy páratlanítás van folyamatban. Mivel a védőáramkör, illetve az előmelegítés érzékelője működésben van, amikor előmelegítés közben leállítja a berendezést, majd újra elindítja, illetve amikor hűtésről fűtésre vált, a jelzőfény folyamatosan villog.
Nem éri el a beállított hőmérsékletet	A szobában tartózkodó emberek számától, valamint a szobán belüli és a kültéri körülményektől függően előfordulhat, hogy a szoba tényleges hőmérséklete kissé eltér a távirányítóval beállított hőmérséklettől.

- Ha a berendezés a fenti ellenőrzések végrehajtása után sem működik megfelelően, akkor azonnal kapcsolja ki a megszakítót, és forduljon a kereskedőhöz!

#### A következő esetekben azonnal forduljon a kereskedőhöz:

- Gyakran kapcsol le a megszakító vagy olvad ki a biztosíték.
- Nem stabil az üzemmódváltás.
- Véletlenül víz vagy idegen anyag kerül az egység belsejébe.
- A tápkábel felforrósodik, vagy megsérül a szigetelése.
- Villog a beltéri egység IDŐZÍTŐ jelzőfény.



( Mivel a hiba jellegét a villogási ciklus alapján lehet megállapítani, a megszakító kikapcsolása előtt figyelje meg a villogási ciklust. )



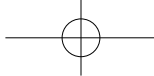
#### Megjegyzések

- Amikor a berendezés csendesen működik vagy leállítja, néha előfordulnak az alábbi jelenségek, de ezek nem utalnak rendellenes működésre.
  - (1) A hűtőkörben áramló hűtőközeg halk hangja hallható.
  - (2) Halk dörzsölő hang hallható a ventilátor házából, amely lehűlt, majd a működés leállítása után fokozatosan felmelegszik.
- A légkondicionálóból kiáramló szagnak valószínűleg az az oka, hogy a füst, az élelmiszer, a kozmetikumok stb. különféle szaganyagai hozzátapadtak a berendezéshez. Ezért kérjük, hogy a szag mérséklése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a levegőszűrőt és a párologtatót!

- Azonnal forduljon a kereskedőhöz, ha a légkondicionáló a fenti ellenőrzések végrehajtása után sem működik megfelelően. A kereskedőnek mondja meg az egység modelljét, gyártási számát és felszerelésének dátumát. Tájékoztassa a bekövetkezett hibáról is.

#### Tájékoztatás:

A berendezés bekapcsolásakor gyenge fényerőingadozás fordulhat elő, különösen akkor, ha a szobában tompított a világítás. Ennek nincs semmilyen következménye. Figyelembe kell venni a helyi áramszolgáltató vállalat feltételeit.

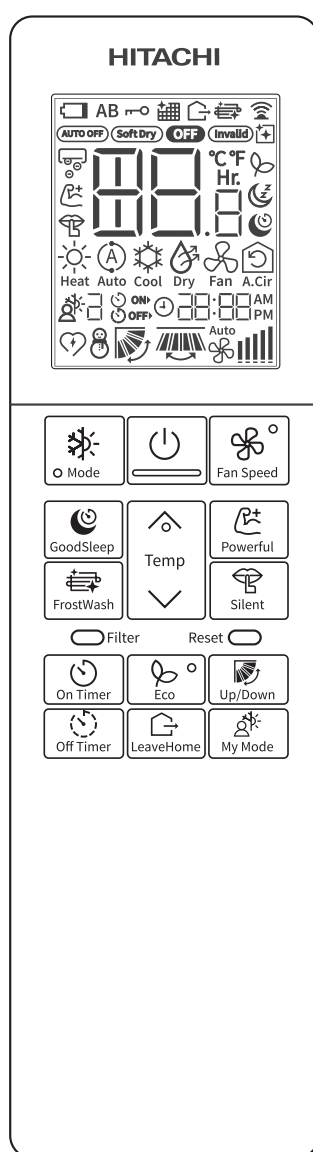


# HITACHI

## A távirányító használati útmutatója

MODELL

RC-AGU1EA0G



MAGYAR

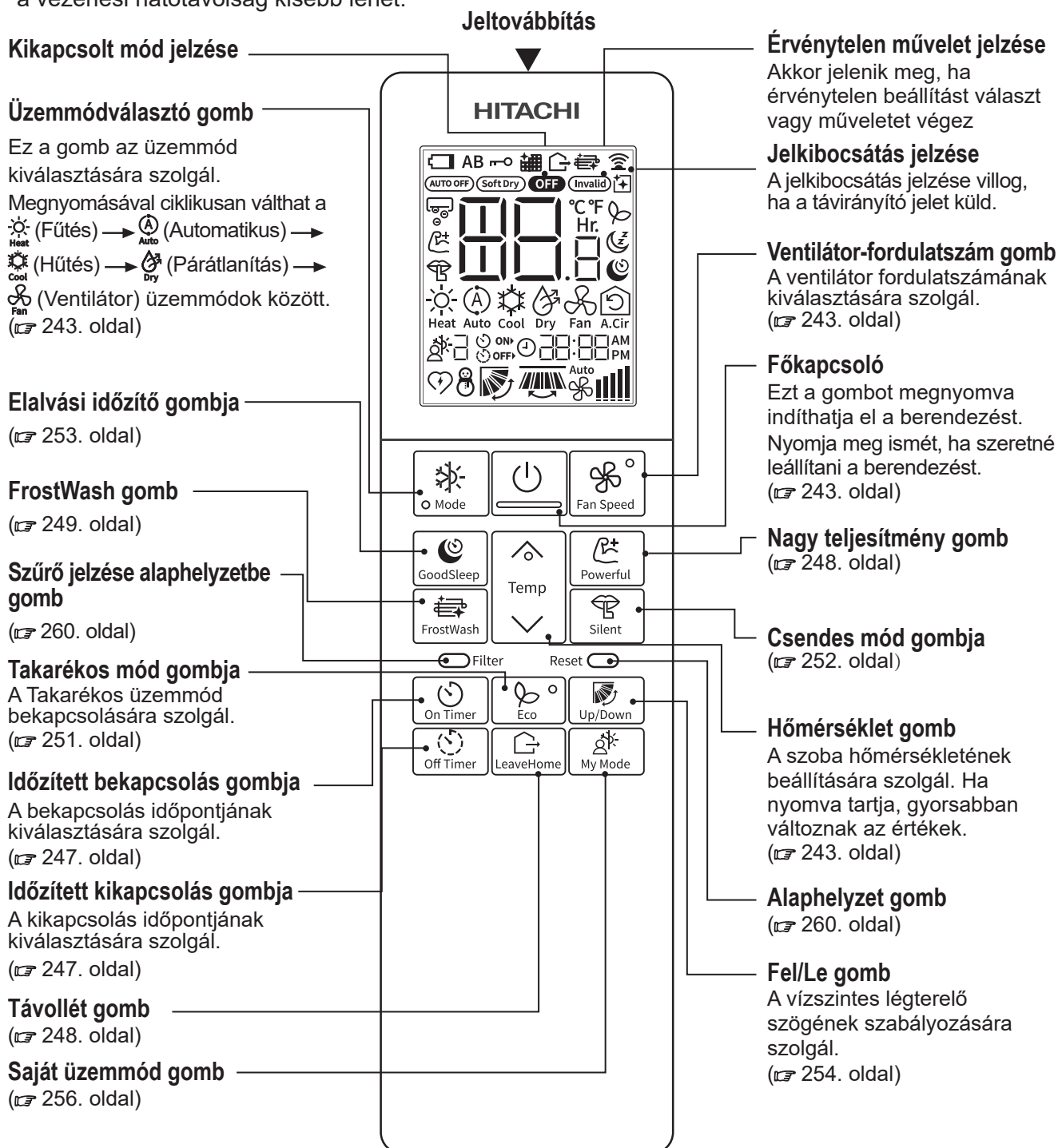
A távirányító használati útmutatója

260/241. oldal

A lehető legjobb teljesítmény és az éveken át tartó problémamentes használat érdekében olvassa végig ezt a használati útmutatót.

## A távirányító részeinek elnevezése és funkciója

- A távirányító a szobai légkondicionáló üzemmódjának és időzítésének beállítására szolgál. A vezérlés hatótávolsága körülbelül 7 méter. Ha a beltéri világítást elektronikusan szabályozzák, a vezérlési hatótávolság kisebb lehet.



### Háttérvilágítás funkció

- A háttérvilágítás segítségével sötétben is leolvashatja az LCD-kijelző tartalmát.
- Amikor megnyomja bármelyik gombot, az LCD-panel körülbelül 10 másodpercig világít. Körülbelül 10 másodperc elteltével a világítás automatikusan kikapcsol.
- Ez a funkció a légkondicionáló berendezés összes többi funkciójától függetlenül működik.
- A háttérvilágítás színe fehér.

### A használattal kapcsolatos óvintézkedések

- Ne tegye ki a távirányítót közvetlen napsugárzásnak és magas hőmérsékletnek!
- Ne ejtse le a padlóra, és óvja a víztől!
- Ha a berendezés működése közben megnyomja a FUNKCIÓ gombot, akkor a légkondicionáló a biztonság érdekében mintegy 3 percre leállhat, és csak ezt követően lehet újra elindítani.

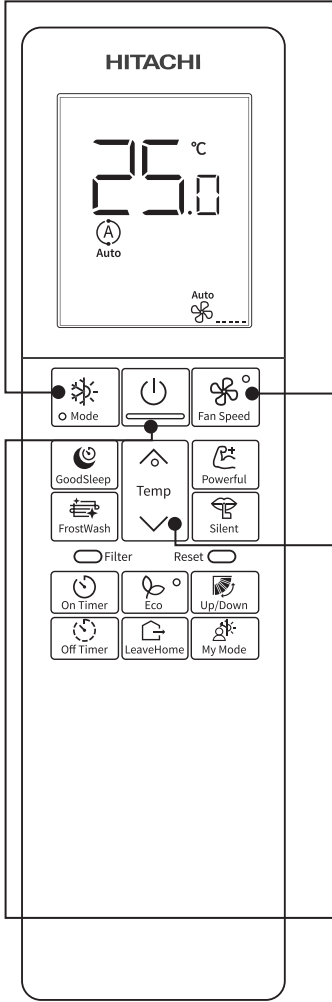
## Különbéle funkciók

### ■ Automatikus újraindítás szabályozása


- Áramkimaradás esetén a berendezés újraindul, amikor helyreállt az áramszolgáltatás, és a legutóbbi üzemmódban és légáramlásiránnyal fog működni.  
(Mivel a működést nem a távirányítóval állították le.)
- Ha nem szeretné, hogy a berendezés az áramszünet után tovább működjön, akkor kapcsolja ki az áramellátását. Amikor bekapcsolja az áramkört megszakítót, a berendezés automatikusan újraindul, és a legutóbbi üzemmódban és légáramlásiránnyal fog működni.  
Megjegyzés: 1. Ha nincs szüksége az Automatikus újraindítás funkcióra, akkor forduljon a kereskedőhöz.  
2. Ha be van kapcsolva az Időzítő vagy az Elalvási időzítő működési mód, akkor az Automatikus újraindítás funkció nem érhető el.

## Automatikus mód

A berendezés a szoba aktuális hőmérséklete alapján automatikusan meghatározza, hogy Fűtés vagy Hűtés üzemmódban működjön. A szoba hőmérsékletének változása esetén megváltozik a kiválasztott üzemmód.










**1**

Nyomja meg egymás után többször az üzemmódválasztó gombot, amíg meg nem jelenik az  (Automatikus) üzemmód jelzése.

- Ha bekapcsolta az Automatikus üzemmódot, akkor a berendezés a szoba aktuális hőmérséklete alapján automatikusan meghatározza, hogy Fűtés vagy Hűtés üzemmódban működjön.
- Ha nem felel meg Önnek a berendezés által automatikusan kiválasztott üzemmód, módosítsa manuálisan az üzemmód-beállítást (Fűtés, Párátlanítás, Hűtés vagy Ventilátor).

**2**


A  (Ventilátor-fordulatszám) gombbal állíthatja be a kívánt ventilátor-fordulatszámot (a jelzés az aktuálisan beállított értéket adja meg).


 (Automatikus) →  (Csendes) →  (Alacsony) →  (Közepes) →  (Magas) →  (Kiemelten magas)


**3**

A Hőmérséklet gombokkal beállíthatja a helyiség kívánt hőmérsékletét (a jelzés az aktuálisan beállított értéket adja meg). A beállított hőmérséklet és a szoba tényleges hőmérséklete a környezettől függően változhat. A hőmérséklet 16,0 °C és 32,0 °C között állítható be.

**INDÍTÁS LEÁLLÍTÁS**

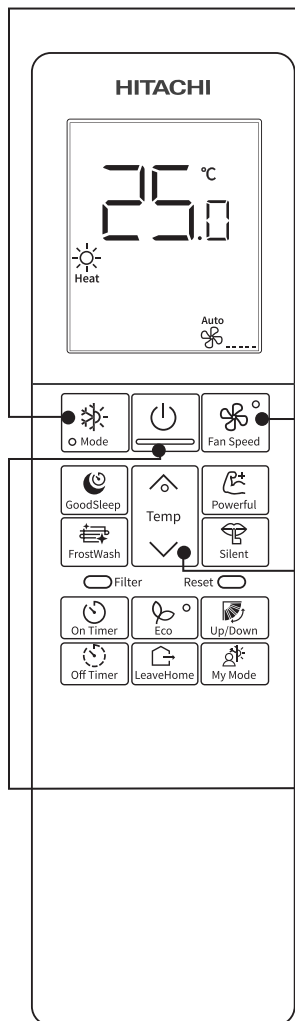
Nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot. Megszólal egy hangjelzés, és a berendezés működni kezd. A működés leállításához nyomja meg ismét a gombot.


■ Mivel a beállításokat a távirányító memóriája tárolja, legközelebb csak a  (Főkapcsoló) gombot kell megnyomnia.


A  (Ventilátor-fordulatszám) megnyomásával választhat az Automatikus, Csendes, Alacsony, Közepes, Magas és Kiemelten magas értékek között.







## Fűtés üzemmód

- A berendezés akkor használható fűtésre, ha a külső hőmérséklet nem éri el a 21 °C-ot. Ha a külső hőmérséklet túl magas (több mint 21 °C), előfordulhat, hogy a berendezés védelme érdekében a fűtési funkció nem használható.
- A berendezés megbízható működésének fenntartása érdekében csak -15 °C-os külső hőmérséklet felett használja a berendezést.





**1** Nyomja meg egymás után többször az Üzem módválasztó gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő:  (Fűtés).

**2** A  (Ventilátor-fordulatszám) gombbal állíthatja be a kívánt ventilátor-fordulatszámot (a jelzés az aktuálisan beállított értéket adja meg).

Auto  (Automatikus) →  (Csendes) →  (Alacsony) →  (Közepes) →  (Magas) →  (Kiemelten magas)

**3** A Hőmérséklet gombokkal beállíthatja a helyiség kívánt hőmérsékletét (a jelzés az aktuálisan beállított értéket adja meg). A beállított hőmérséklet és a szoba tényleges hőmérséklete a környezettől függően változhat. A hőmérséklet 16,0 °C és 32,0 °C között állítható be.

**INDÍTÁS LEÁLLÍTÁS** Nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot. Megszólal egy hangjelzés, és a berendezés megkezdja a fűtést. A működés leállításához nyomja meg ismét a gombot.

- Mivel a beállításokat a távirányító memóriája tárolja, legközelebb csak a  (Főkapcsoló) gombot kell megnyomnia.
- Ha az Automatikus ventilátorbeállítást használja, a ventilátor fordulatszáma az alábbiak szerint változik:
  - Ha nagy a különbség a szoba hőmérséklete és a beállított hőmérséklet között, akkor a ventilátor a Kiemelten magas fordulatszám-beállítással kezd működni.
  - Miután a szoba hőmérséklete elérte a beállított hőmérsékletet, a ventilátor fordulatszáma csökken, és a berendezés kialakítja a természetes, egészséges fűtéshez optimális szobahőmérsékletet.

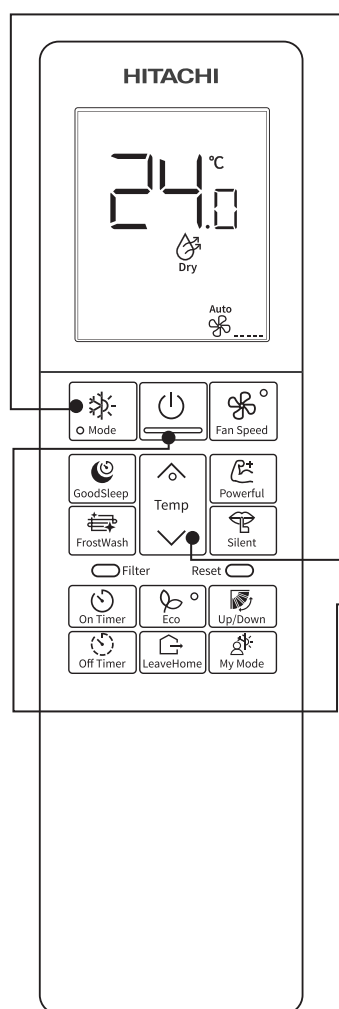
### Leolvasztás



A berendezés hozzávetőleg óránként végez leolvasztást, amikor jég képződik a kültéri egység hőcserélőjén, és ez a művelet alkalmanként 5-10 percig tart. Leolvasztás közben villog a művelet jelzőfénye: 2 másodpercig világít, majd 1 másodpercig nem világít. A leolvasztás legfeljebb 20 percig tarthat. (A szokásosnál hosszabb csővezeték használata esetén nagyobb az esély a jegesedésre.)


## Párátlanítás üzemmód


A berendezés párátlanító funkciója akkor használható, ha a helyiség hőmérséklete meghaladja a 16 °C-ot.

15 °C alatt a párátlanító funkció nem működik.




**1** Nyomja meg egymás után többször az Üzem módváltó gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő:  (Párátlanítás).  
A ventilátor fordulatszáma Automatikus értékre áll.  
A  (Ventilátor-fordulatszám) gombbal válthat a Csendes, Alacsony és Automatikus ventilátor-fordulatszám között.

**2** A Hőmérséklet gombokkal beállíthatja a helyiség kívánt hőmérsékletét (a jelzés az aktuálisan beállított értéket adja meg).  
 A párátlanítási funkcióhoz a 20,0 °C és 26,0 °C közötti tartomány használatát javasoljuk.  
A hőmérséklet 16,0 °C és 32,0 °C között állítható be.

**INDÍTÁS** Nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot. Megszólal egy hangjelzés, és a berendezés megkezdja a párátlanítást. A működés leállításához nyomja meg ismét a gombot.

**LEÁLLÍTÁS**

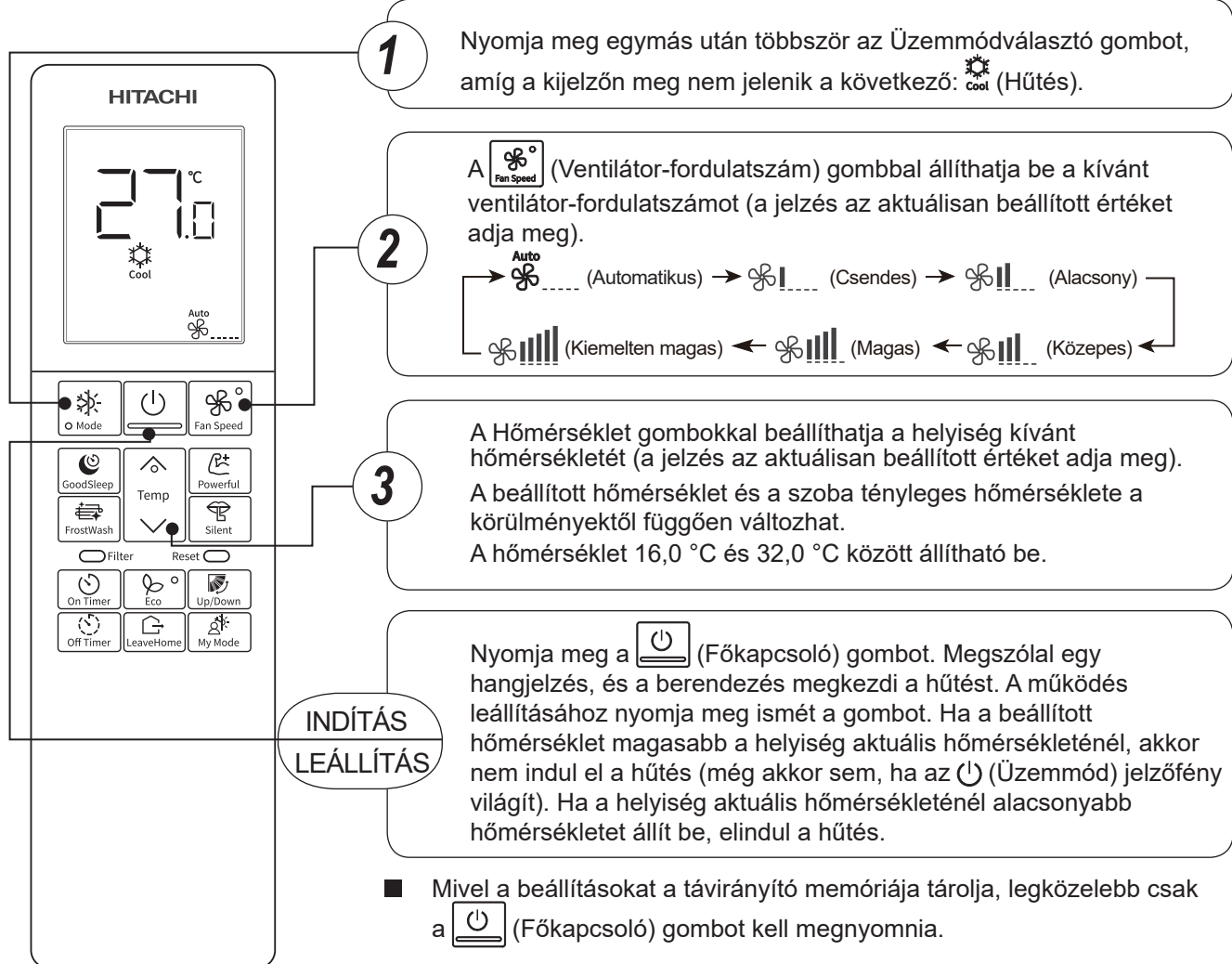
- Mivel a beállításokat a távirányító memóriája tárolja, legközelebb csak a  (Főkapcsoló) gombot kell megnyomnia.

### ■ Párátlanító funkció

- Ha a szoba hőmérséklete magasabb a beállított hőmérsékletnél: a berendezés párátlanítja a szobát, és a szoba hőmérsékletét a beállított szintre csökkenti.  
Ha a szoba hőmérséklete alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél: a párátlanításra a szoba aktuális hőmérsékleténél kicsit alacsonyabb hőmérsékleten kerül sor, függetlenül a beállított hőmérséklettől.
- A szobában tartózkodó emberek számától, valamint a szobában uralkodó más körülményektől függően előfordulhat, hogy a beállított hőmérséklet nem érhető el.

## Hűtési üzemmód

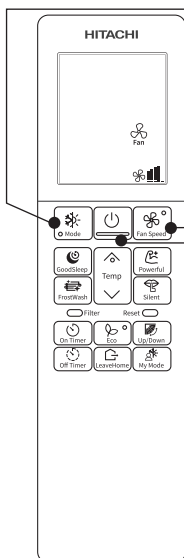
A berendezés akkor használható hűtésre, ha a külső hőmérséklet a  $-10\text{ °C}$  és  $+46\text{ °C}$  közötti tartományban van.  
Ha a helyiségben rendkívül magas a páratartalom (80% felett van), akkor pára csapódhat le a beltéri egység légkifúvó rácsán.



- Mivel a beállításokat a távirányító memóriája tárolja, legközelebb csak a (Főkapcsoló) gombot kell megnyomnia.
- Ha az Automatikus ventilátorbeállítást használja, a ventilátor fordulatszáma az alábbiak szerint változik:
  - Ha nagy a különbség a szoba hőmérséklete és a beállított hőmérséklet között, akkor a ventilátor a Kiemelten magas fordulatszám-beállítással kezd működni.
  - Miután a helyiség hőmérséklete elérte a beállított hőmérsékletet, a ventilátor fordulatszáma csökken, és a berendezés kialakítja a természetes, egészséges fűtéshez optimális szobahőmérsékletet.

## Ventilátor üzemmód

A felhasználó egyszerű légkeverőként is használhatja a berendezést.



1

Nyomja meg egymás után többször az Üzem módválasztó gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő: (Ventilátor).

2

Nyomja meg a (Ventilátor-fordulatszám) gombot.



INDÍTÁS  
LEÁLLÍTÁS

Nyomja meg a (Főkapcsoló) gombot. Megszólal egy hangjelzés, és elindul a ventilátor.  
A működés leállításához nyomja meg ismét a gombot.

## Időzítés

■ A be- és a kikapcsolást egyaránt időzítheti.

### Időzítés

1



#### Kikapcsolás időpontjának beállítása

- A kikapcsolási idő beállításához nyomja meg a gombot.
- A gomb egyes megnyomásaira az időpont az alábbi sorrendben változik.

Hőmérséklet beállítása -0,5 óra -1,0 óra -2,0 óra -3,0 óra..... -10,0 óra -11,0 óra -12,0 óra



2



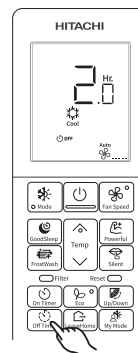
#### Bekapcsolási időpont beállítása

- A bekapcsolási idő beállításához nyomja meg a gombot.
- A gomb egyes megnyomásaira az időpont az alábbi sorrendben változik.

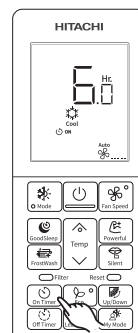
Hőmérséklet beállítása -0,5 óra -1,0 óra -2,0 óra -3,0 óra..... -10,0 óra -11,0 óra -12,0 óra



■ A beállított időpontban a berendezés leáll



■ A berendezés a beállított időpontban és hőmérséklettel fog működni.




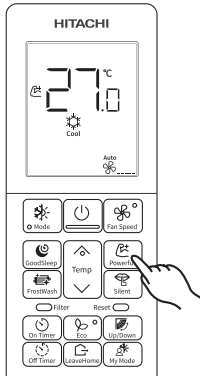
## MEGJEGYZÉS

- Ha az időzítő beállítása közben 3 másodpercig egyik gombot sem nyomja meg, a berendezés kilép az időzítőbeállítási módból, és az előre beállított időpontot fogja használni. Az LCD-kijelzőn látható lesz a bekapcsolási időzítő ikonja „ ON” vagy a kikapcsolási időzítő ikonja „ OFF”, jelezve, hogy az időzítő be van állítva.
- Ha az időzítő beállítása közben megnyomja az aktiválási gombot, a berendezés kilép a műveletből, és az aktuális időzítőbeállítás lesz érvényes.
- Be- és kikapcsolási időzítőt egyaránt beállíthat.
- Ha mindkét időzítő be van állítva, az LCD-kijelzőn megjelenik a „▶” nyíl az „ ON” vagy az „ OFF” mellett, attól függően, hogy melyik lép először életbe.
- Ha nem szeretne a menükben keresgélni a be- vagy kikapcsolási időzítő törléséhez, nyomja meg egyszerre 3 másodpercen át a Bekapcsolási időzítő és a Kikapcsolási időzítő gombot.





## Nagy teljesítményű üzemmód

- Ha Automatikus, Fűtés, Párátlanítás, Hűtés vagy Ventilátor üzemmódban megnyomja a  (Nagy teljesítmény) gombot, a légkondicionáló berendezés maximális teljesítményre kapcsol.
- Nagy teljesítményű üzemmódban a beltéri egység Hűtés módban hűvösebb, Fűtés módban pedig melegebb levegőt fúj ki.






### INDÍTÁS

A berendezés működése közben nyomja meg a  (Nagy teljesítmény) gombot.

- Az LCD-kijelzőn megjelenik a „” ikon.  
A Nagy teljesítményű üzemmód 20 perc elteltével kikapcsol. Ezután a rendszer automatikusan a Nagy teljesítményű üzemmódot megelőző beállításoknak megfelelően működik tovább.

### MEGSZAKÍTÁS

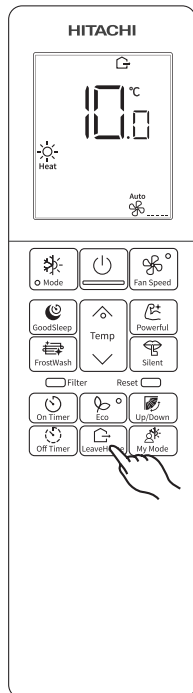
- Nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot, vagy  
Nyomja meg ismét a  (Nagy teljesítmény) gombot.  
• A „” jelzés eltűnik az LCD-kijelzőről.

### MEGJEGYZÉS


- Ha aktiválja a Takarékos üzemmódot, a Távollét üzemmódot, a Csendes üzemmódot, az Elalvási időzítőt vagy a Saját üzemmódot, a Nagy teljesítményű üzemmód kikapcsol.
- A Nagy teljesítményű üzemmód nem növeli a légkondicionáló berendezés kapacitását
  - ha a légkondicionáló már maximális kapacitással működik.
  - közvetlenül a leolvasztás előtt (ha a légkondicionáló berendezés Fűtés üzemmódban működik).

## Távollét üzemmód




- Ez az üzemmód segít megakadályozni, hogy a hőmérséklet túlságosan alacsonyra csökkenjen, amikor senki nem tartózkodik otthon. A kezdeti hőmérséklet-beállítás 10,0°C, és a hőmérséklet 10,0°C és 16,0°C között állítható be.





### INDÍTÁS

- ① A berendezés működése közben, vagy amikor le van állítva, nyomja meg a  (Távollét) gombot. A berendezés 10,0 °C-ra állítja be a helyiség hőmérsékletét, és megkezdődik a fűtés.

- ② Állítsa be a helyiség kívánt hőmérsékletét a Hőmérséklet gombokkal. A 10,0 °C és 16,0 °C közötti hőmérsékleti tartományt használhatja a beállításához.

- Az LCD-kijelzőn megjelenik a „”, a „”, a „” ikon, valamint a „Beállított hőmérséklet” üzenet.

### MEGSZAKÍTÁS

- Nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot, vagy  
Nyomja meg ismét a  (Távollét) gombot.  
Váltson másik üzemmódra.

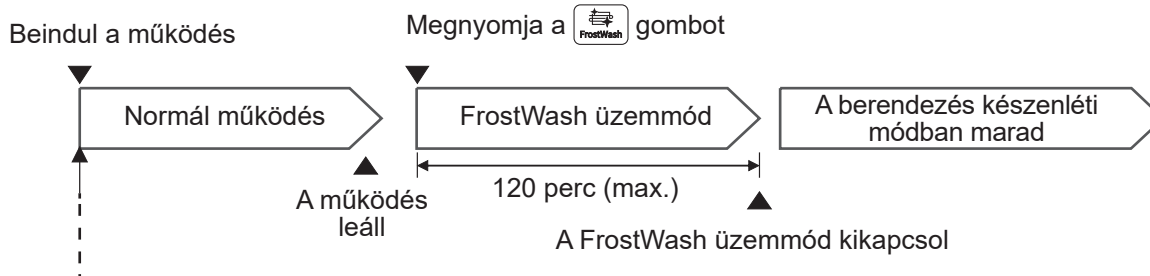
### MEGJEGYZÉS


- Távollét üzemmódban nem módosítható a ventilátor fordulatszáma és a vízszintes légterelő helyzete.

## FrostWash üzemmód


- A kellemetlen szagot a beltéri hőcserélőre tapadó por és szennyeződés okozza. A hőcserélő fagyasztásával, majd leolvasztásával ezek a szennyeződések lemoshatók.
- A FrostWash funkció 1 és 43 °C közötti kültéri hőmérséklet, illetve 30% és 70% közötti beltéri páratartalom között működik.

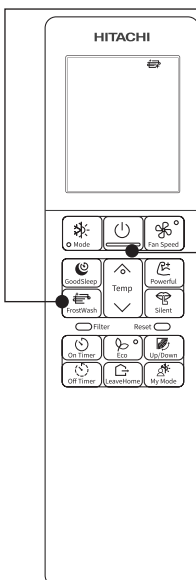
### A FrostWash funkció működése









- FrostWash üzemmódban a beltéri egység „” jelzőfénye világít.
- Ha FrostWash üzemmódban megnyomja a Főkapcsolót, a FrostWash működése leáll.
- A termék védelme érdekében a FrostWash művelet befejezése után körülbelül 60 percig nem lehet újra aktiválni a FrostWash funkciót.

## ■ FrostWash (Manuális mód)

Ha a berendezés ki van kapcsolva, és megnyomja a  (FrostWash) gombot, elindul a manuális FrostWash üzemmód.



### ■ A FrostWash (Manuális mód) aktiválása és megszakítása

- Nyomja meg a FrostWash gombot . A FrostWash  ikon megjelenik az LCD-kijelzőn. A FrostWash üzemmód aktiválását hangjelzés kíséri, és a beltéri egységen világítani kezd a „” jelzőfény.
  - Egy óra elteltével a „” ikon eltűnik az LCD-kijelzőről. Körülbelül két óra elteltével a beltéri egység működése leáll.
  - A termék védelme érdekében a FrostWash művelet befejezése után körülbelül 60 percig nem lehet újra aktiválni a FrostWash funkciót.
- Nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot, és a művelet leáll. Kialszik a beltéri egység „” jelzőfénye.

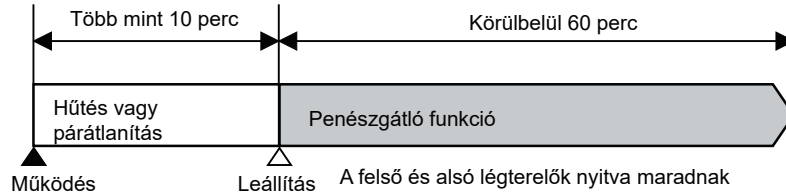
### A használattal kapcsolatos óvintézkedések


- A berendezés használata közben ne nyisson ablakot.. A légtérrelőn víz csapódik ki, amely lecsepeghet. Ettől bútorai nedvessé válnak.
- A berendezés használata közben ne nyissa ki és ne vegye le az elülső panelt. Ez sérülést vagy meghibásodást okozhat.
- A FrostWash nem mossa el az összes port és szennyeződést.
- FrostWash üzemmódban sziszegő, pezsgő vagy csikorgó hangokat hallhat.
- Ha a légkondicionáló berendezés folyamatosan üzemel, a FrostWash funkció nem lesz hatásos.
- Ha FrostWash üzemmódban megszakad, majd helyreáll az áramellátás, a FrostWash funkció nem indul újra.
- Az áramellátás helyreállítása után várjon egy kicsit, mielőtt ismét elindítja a FrostWash funkciót.
- A FrostWash használata előtt nem kell kikapcsolni a beállított be- vagy kikapcsolási időzítőket.

## Penésgátló üzemmód

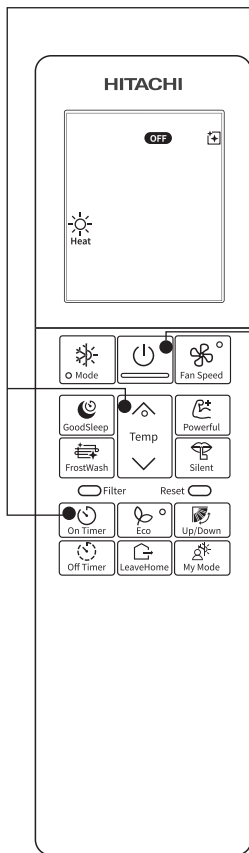
- A hűtési művelet leállítása után a berendezés Fűtés vagy Ventilátor üzemmóddal megszáritja a beltéri egység ventilátorát, hogy megakadályozza rajta a penészképződést.
  - A Penésgátló üzemmód körülbelül 1 órán át aktív.
  - Ez az üzemmód nem képes eltávolítani a már kialakult penészt, és fertőtlenítésre sem alkalmas.

### A penésgátló funkció működése





- Amikor a Penésgátló üzemmód aktív, a beltéri egység „” jelzőfénye világít.
- Ha a légkondicionáló berendezést 10 percnél hosszabb ideig üzemel Hűtés vagy Párátlanítás üzemmódban (az Automatikus üzemmódot is beleértve), majd kikapcsolja, aktiválódik a Penésgátló üzemmód.
- Ha a berendezés Fűtés üzemmódban működött, majd leáll, a Penésgátló üzemmód nem lép működésbe.
- A szobahőmérséklet vagy a páratartalom emelkedhet.



### A Penésgátló üzemmód be- és kikapcsolása





#### Beállítás

- Amikor a légkondicionáló éppen nem üzemel, tartsa nyomva egyszerre 3 másodpercen át a Szobahőmérséklet növelése gombot és a  gombot (Bekapcsolási időzítő). Az LCD-kijelzőn megjelenik a „” ikon.

#### Kikapcsolás

- Amikor a légkondicionáló éppen nem üzemel, tartsa nyomva egyszerre 3 másodpercen át a Szobahőmérséklet növelése gombot és a  gombot (Bekapcsolási időzítő).
- Az LCD-kijelzőről eltűnik a „” jelzés.
- Ha beállította a Penésgátló funkciót, az LCD-kijelzőn mindig látható lesz a Penésgátló funkció ikonja. Ezt a távirányító memóriája tárolja, így a beállítás alaphelyzetbe állítás vagy elemcsere esetén is megmarad. A funkciót csak egyszer kell beállítani.

### A Penésgátló üzemmód leállítása működés közben

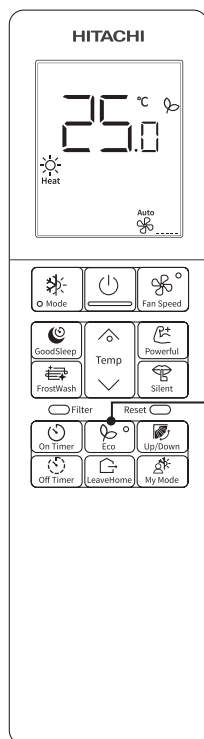
- Nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot kétszer, és a funkció működése leáll.
- Kialszik a beltéri egység „” jelzőfénye. Ezzel nem kapcsolja ki, csak leállítja a Penésgátló üzemmódot.


### MEGJEGYZÉS

- Ha a berendezés Fűtés üzemmódban működött, majd leáll, a Penésgátló üzemmód nem lép működésbe.
- Ha a berendezés működését a kikapcsolási időzítő vagy az Elalvási időzítő állítja le, a Penésgátló funkció nem lép működésbe.
- Ha be van kapcsolva a Bekapcsolási időzítő, és a bekapcsolási idő kevesebb mint 2 óra múlva lesz, a Penésgátló funkció nem lép működésbe.
- A körülményektől függően előfordulhat, hogy a Penésgátló funkció Ventilátor üzemmóddal lép működésbe.
- A szobahőmérséklet vagy a páratartalom emelkedhet.
- Ha a beltéri egység közelében ablak található, elképzelhető, hogy a Penésgátló funkció használata során pára csapódik ki az ablakon. Ha szükséges, kapcsolja ki a Penésgátló üzemmódot.


## Takarékos üzemmód


- A beállított hőmérséklet módosításával és a maximális teljesítményfelvétel korlátozásával a berendezés energiatakarékos módon működik.




Ha Fűtés, Automatikus, Párátlanítás vagy Hűtés üzemmódban megnyomja a  (Takarékos) gombot, a légkondicionáló berendezés Takarékos üzemmódba kapcsol.



### INDÍTÁS

A berendezés működése közben nyomja meg a  (Takarékos) gombot.

- Az LCD-kijelzőn megjelenik a „” ikon.
- A beállított hőmérséklet emelésével vagy csökkentésével és az áramfogyasztás csökkentésével a berendezés energiatakarékos módon kezd működni.

### MEGSZAKÍTÁS



Nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot.

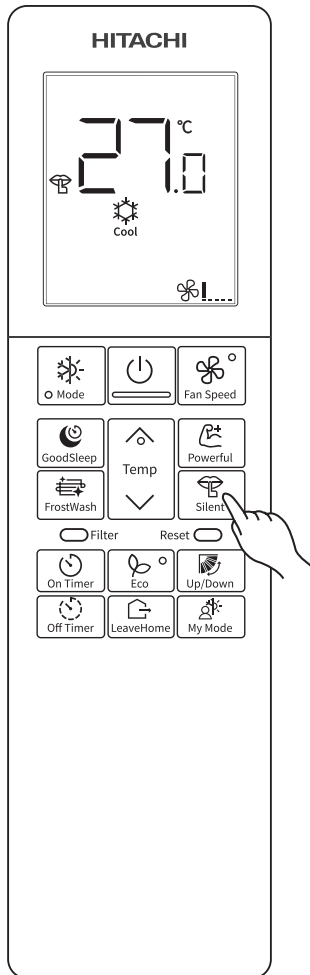
- Nyomja meg ismét a  (Takarékos) gombot.
- A „” jelzés eltűnik az LCD-kijelzőről.

## MEGJEGYZÉS




- Ha már alacsony az energiafogyasztás, akkor a Takarékos üzemmód nem fogja csökkenteni az energiafogyasztást.
- Ha megnyomja a Nagy teljesítményű üzemmód gombját, az Üzemmodválasztó gombot, a Távollét üzemmód gombját vagy a Saját üzemmód gombját, a Takarékos üzemmód kikapcsol.
- Automatikus újraindítás után a Takarékos üzemmód kikapcsol, és a berendezés a legutóbb használt üzemmódban kezd működni.

## Csendes üzemmód





Ha Automatikus, Fűtés, Párátlanítás, Hűtés vagy Ventilátor üzemmódban megnyomja a  (Csendes) gombot, azzal aktiválja a csendes ventilátor-fordulatszámot !.....





### INDÍTÁS

- Amikor megnyomja a  (Csendes) gombot,
- Az LCD-kijelzőn megjelenik a „” ikon.
- A ventilátor fordulatszáma a Csendes értékre módosul !.....


### MEGSZAKÍTÁS

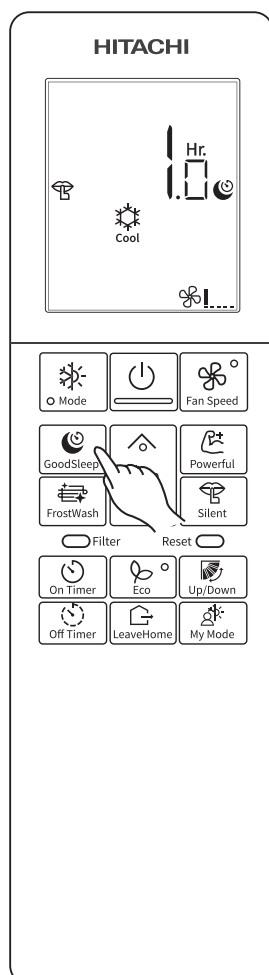
- Nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot, vagy
  - Nyomja meg ismét a  (Csendes) gombot, vagy
  - Nyomja meg a  (Ventilátor-fordulatszám) gombot.
- A berendezés visszaállítja a Csendes üzemmód bekapcsolása előtt használt ventilátor-fordulatszámot.
- Ha a Csendes üzemmód már nem aktív, a „” ikon eltűnik az LCD-kijelzőről.


### MEGJEGYZÉS

- A Nagy teljesítményű üzemmód kiválasztása esetén kikapcsol a Csendes üzemmód. A ventilátor fordulatszáma visszatér a Csendes üzemmód előtt használt beállításra.
- A berendezés automatikus újraindulása után a Csendes üzemmód kikapcsol. A ventilátor fordulatszáma visszatér a Csendes üzemmód előtt használt beállításra.
- Ha a Csendes ventilátor-fordulatszám aktív !....., és megnyomja a  (Csendes) gombot, a ventilátor fordulatszáma nem fog változni.
- Ha megnyomja az Üzemmódválasztó gombot, a Távollét üzemmód gombját vagy a Saját üzemmód gombját, a Csendes üzemmód kikapcsol.

## Elalvási időzítő beállítása

Ha Automatikus, Fűtés, Párátlanítás, Hűtés vagy Ventilátor üzemmódban megnyomja az  (Elalvási időzítő) gombot, a berendezés megváltoztatja a helyiség hőmérsékletét, és csökkenti a ventilátor fordulatszámát.



Üzem mód	Jelzés
Elalvási időzítő	Hőmérséklet beállítása -0,5 óra -1,0 óra -2,0 óra -3,0 óra..... -10,0 óra -11,0 óra -12,0 óra  Elalvási időzítő törlése

### INDÍTÁS

Ha bekapcsolja az Elalvási időzítőt, a berendezés a megadott számú órán át még tovább üzemel.

Amikor megnyomja az  (Elalvási időzítő) gombot,


- Az időzítővel kapcsolatos információk megjelennek az LCD-kijelzőn.
- Világítani kezd az Időzítő jelzőfény, és a beltéri egység hangjelzést ad ki.

### MEGSZAKÍTÁS

- Nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot.

A légkondicionáló berendezés Készenléti módba kapcsol.

- Nyomja meg ismét az  (Elalvási időzítő) gombot, amíg az időzítő nem törlődik.

Az LCD-kijelzőről eltűnik a „” ikon és az órák száma. Az Időzítő jelzőfény kialszik, és a beltéri egység hangjelzést ad ki.

### MEGJEGYZÉS

- A légkondicionáló berendezés beltéri egységének ventilátor-fordulatszáma akkor sem változik, ha megnyomja a Ventilátor-fordulatszám gombot.
- Ha korábban beállított ki- vagy bekapcsolási időzítőt, és ezt követően beállítja az elalvási időzítőt, az elalvási időzítő felülírja a korábban beállított ki- vagy bekapcsolási időzítőt.
- A be- és kikapcsolási időzítő nem állítható be, ha korábban már beállította az elalvási időzítőt.
- Az elalvási időzítő törlődik, ha bekapcsolta a Saját üzemmódot vagy a Távollét üzemmódot.

## A légáramlás irányának módosítása

**1** Beállíthatja, hogy a kifújt levegő felfelé vagy lefelé irányuljon.

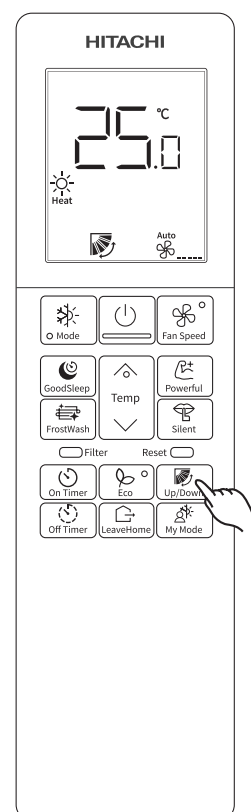
A berendezés az üzemmódnak megfelelően automatikusan beállítja a megfelelő szögbe a vízszintes légterelőt. A légterelő fel- és lefelé is tud mozogni, és a kívánt szög a „Up/Down” (Fel/Le) gombbal is beállítható.

Nyomja meg a „Up/Down” (Fel/Le) gombot. A légterelő megkezd a fel-le billegő mozgást.

Az LCD-kijelzőn megjelenik a „” ikon.

Nyomja meg ismét a „Up/Down” (Fel/Le) gombot. A légterelő(k) az aktuális helyzetben megáll(nak).

Az LCD-kijelzőről eltűnik a „” ikon.



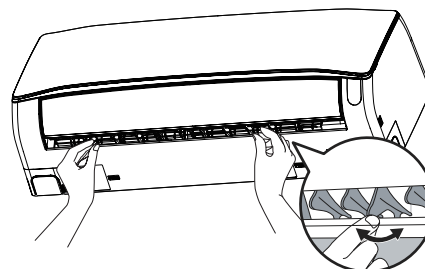
- Ha egyszer megnyomja a „Up/Down” (Fel/Le) gombot, a vízszintes légterelő elkezd fel-le mozogni. Ha még egyszer megnyomja a gombot, a légterelő az aktuális pozíciójában megáll. Több (körülbelül 6) másodperc is eltelhet, amíg a légterelő ismét mozogni kezd.
- Amikor leállítja a berendezést, a vízszintes légterelő olyan helyzetbe mozdul el, hogy lezárja a légkimeneti nyílást, és ott áll meg.

### **! VIGYÁZAT!**

- Hűtés üzemmódban ne hagyja, hogy a vízszintes légterelő hosszú ideig mozogjon. Ebben az esetben ugyanis pára csapódhat le a vízszintes légterelőn, és lecseppenhet róla.

**2** A kifújt levegőt balra vagy jobbra irányíthatja.

A jobb oldali ábrán látható módon fogja meg a függőleges légterelőt, és irányítsa a kifújt levegőt balra vagy jobbra.

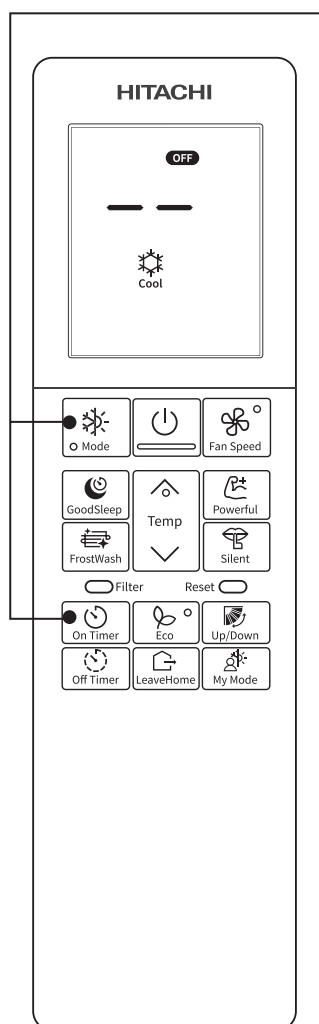






## A beépített airCloud Home modul használatbavétele

- A távirányító segítségével alaphelyzetbe állíthatja a berendezést (visszaállíthatja a gyári beállításokat).

### ■ Gyári beállítások visszaállítása

Ehhez a beállításhoz kapcsolja ki a távirányítót.



- Nyomja meg egyszerre 3 másodpercen át a  gombot (Üzem módválasztó) és a  gombot (Bekapcsolási időzítő).
- Az LCD-kijelzőn a Hőmérséklet résznél 3 másodpercig a „— —” jelzés lesz látható, aztán visszatér a szokásos kijelzés.
- Figyelje meg, hogy a beltéri egység „” jelzőfénye 20 másodpercen át többször egymás után négyszer felvillan, majd kialszik.
- Indítsa újra a berendezést, majd ellenőrizze, hogy a „” jelzőfény felvillan-e háromszor. Ez jelzi, hogy a berendezés belépett a párosítási módba, és sikeresen megtörtént a gyári alapbeállítások visszaállítása.

### MEGJEGYZÉS

- Ne feledje, hogy ezzel törli a konfigurációt, és a beépített airCloud Home modul újbóli használatához meg kell ismételnie a párosítási eljárást.
- A beépített airCloud Home modullal kapcsolatos további információkért olvassa el a funkció saját, különálló használati útmutatóját.

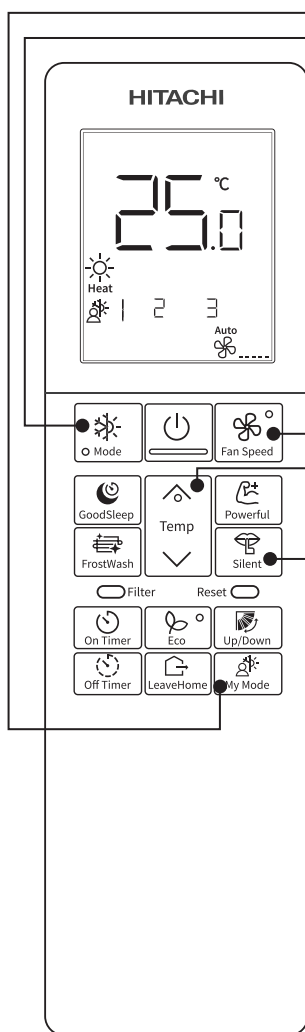
A „Wi-Fi” a „Wi-Fi Alliance” védjegye vagy bejegyzett védjegye.



## Saját üzemmód (Programozás)

- Ebben az üzemmódban tetszés szerint összeállíthatja az Önnek legkényelmesebb konfigurációt. A Saját üzemmód beállításához használja a távirányítót.
- Legfeljebb 3 program állítható be.

### A Saját üzemmód programozása



#### A Saját üzemmód alapértelmezett beállítása

Saját üzemmód	Üzemmód	Hőmérséklet	Ventilátor-fordulatszám	Bekapcsolási időztő/ kikapcsolási időztő	Csendes
1. saját üzemmód	HŰTÉS	25 °C	Automatikus	Nincs beállítás	Nincs beállítás
2. saját üzemmód	HŰTÉS	25 °C	Automatikus	Nincs beállítás	Nincs beállítás
3. saját üzemmód	HŰTÉS	25 °C	Automatikus	Nincs beállítás	Nincs beállítás

#### Belépés a Saját üzemmód programozási módjába

- Tartsa nyomva 5 másodpercig a Saját üzemmód gombját.
  - Az LCD-kijelzőn villogni kezd a „” ikon. És a „1”, „2” vagy „3” ikon pedig a „” ikontól jobbra jelenik meg. A „” ikon 10 másodpercen át villog.
  - Ha megnyomja a (Saját üzemmód) gombot, kiválaszthatja programozásra a következőket: „1”, „2” vagy „3”.

#### Üzemmód kiválasztása

- A kívánt üzemmód kiválasztásához nyomja meg az (Üzemmódválasztó) gombot, amíg a „” villog.
  - Ezzel ciklikusan válthat a következő üzemmódok között: (Fűtés) → (Automatikus) → (Hűtés) → (Párátlanítás) → (Ventilátor).

#### A ventilátor-fordulatszám kiválasztása

- A kívánt ventilátor-fordulatszám kiválasztásához nyomja meg a (Ventilátor-fordulatszám) gombot, amíg a „” villog.
  - Csak a kiválasztott üzemmódban elérhető ventilátor-fordulatszámok közül választhat.

#### A helyiség kívánt hőmérsékletének kiválasztása

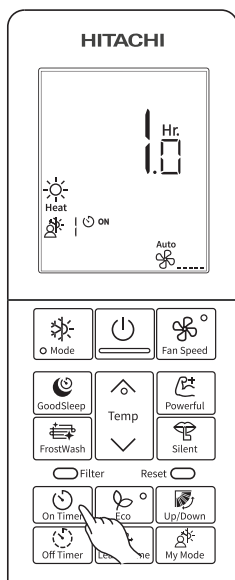
- A helyiség kívánt hőmérsékletének kiválasztásához nyomja meg a vagy a gombot, amíg a „” villog.
  - A hőmérséklet 16,0 °C és 32,0 °C között állítható be.
  - Ventilátor üzemmódban nem lehet beállítani a kívánt hőmérsékletet.

#### A Csendes üzemmód kiválasztása

- A Csendes üzemmód aktiválásához vagy megszakításához nyomja meg a (Csendes) gombot, amíg a „” villog.




# Saját üzemmód (Programozás)

## A Saját üzemmód programozása



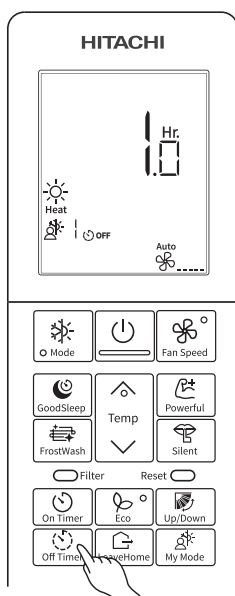
### Bekapcsolási időzítő beállítása

6

- A bekapcsolási időzítő beállításához nyomja meg a  (Bekapcsolási időzítő) gombot, amíg a „” villog. Az LCD-kijelzőn villogni kezd a „” ikon.
- A gomb egyes megnyomásaira az időpont az alábbi sorrendben változik.




Hőmérséklet beállítása –0,5 óra –1,0 óra –2,0 óra –3,0 óra..... –10,0 óra –11,0 óra –12,0 óra

↑ Bekapcsolási időzítő törlése



### Kikapcsolási időzítő beállítása

7



- A kikapcsolási időzítő beállításához nyomja meg a  (Kikapcsolási időzítő) gombot, amíg a „” villog. Az LCD-kijelzőn villogni kezd a „” ikon.
- A gomb egyes megnyomásaira az időpont az alábbi sorrendben változik.

Hőmérséklet beállítása –0,5 óra –1,0 óra –2,0 óra –3,0 óra..... –10,0 óra –11,0 óra –12,0 óra


↑ Kikapcsolási időzítő törlése

### A Saját üzemmódban beprogramozott beállítások regisztrálása

8

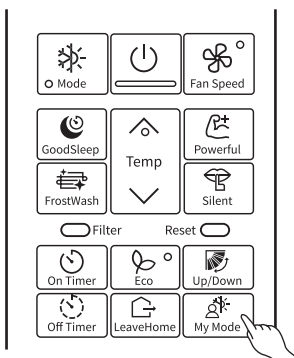
- Ha végzett a beállítással, nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot, amíg a „” villog. A rendszer a távirányítóra és a légkondicionáló berendezésre egyaránt menti a kiválasztott beállításokat.

## MEGJEGYZÉS



- Ha a Saját üzemmód programozása közben 10 másodpercig nem működteti a távirányítót, akkor a távirányító kilép a Saját üzemmód programozásából, és a rendszer nem regisztrálja a Saját üzemmód programozását. Ebben az esetben a korábban megadott beállítások és használt értékek maradnak érvényben a Saját üzemmódnál.
- Ha a Saját üzemmód programozása közben 5 másodpercen át lenyomva tartja a Saját üzemmód gombját, a távirányító kilép a Saját üzemmód programozásából. Ebben az esetben a korábban megadott beállítások és használt értékek maradnak érvényben a Saját üzemmódnál.
- Elemcsere vagy az **Reset**  (Alaphelyzet) gomb megnyomása esetén a távirányítón aktív Saját üzemmód visszaáll az alapértelmezett értékekre. Ha szeretne ezektől eltérő beállításokat használni, végezze el ismét a Saját üzemmód programozását.
- Ha be van kapcsolva az üzemmódzáró funkció, a Saját üzemmódban kiválasztható üzemmódok köre korlátozott.

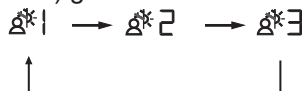
## Saját üzemmód (a Saját üzemmód be- és kikapcsolása)

### A Saját üzemmód bekapcsolása

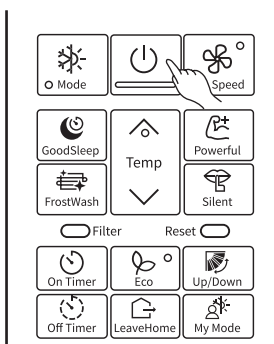


#### A Saját üzemmód bekapcsolása


- Amikor a légkondicionáló berendezés üzemel, nyomja meg a  (Saját üzemmód) gombot. A légkondicionáló berendezés ezt követően a távirányítón regisztrált 1. saját üzemmódban működik.
- Ha szeretne a 2. vagy a 3. saját üzemmódra váltani, nyomja meg ismét a  (Saját üzemmód) gombot.






### A Saját üzemmód leállítása



#### A Saját üzemmód leállítása

- A légkondicionáló berendezés kikapcsolásához nyomja meg a  (Főkapcsoló) gombot.

### MEGJEGYZÉS

- A Saját üzemmód kikapcsolásához nyomja meg az  (Üzemmódválasztó) gombot vagy a  (Távollét) gombot.
- Ha úgy indítja el a Saját üzemmódot, hogy még nem programozta be a beállításait, akkor a légkondicionáló berendezés a Saját üzemmód alapértelmezett konfigurációjával indul el.
- Ha már elmúlt a Saját üzemmódban beállított be- vagy kikapcsolási időzítő időpontja, az időzítő ismételt aktiválásához nyomja meg ismét a  (Saját üzemmód) gombját.
- A FrostWash (Manuális üzemmód) nem aktiválódik a Saját üzemmódban.
- A Fel/Le gombbal Saját üzemmódban a vízszintes légterelőt állíthatja be.

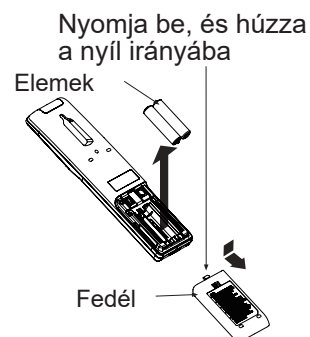
### Az elemek cseréje a távirányítóban

1 Távolítsa el a fedelet az ábrán látható módon, és vegye ki a régi elemeket.

2 Tegye be az új elemeket. Az elemeket az elemtartóban található jelzéseknek megfelelő állásban kell betenni.

#### VIGYÁZAT!

1. Ne használjon vegyesen új és régi, illetve különböző fajtájú elemeket!
2. Ha 2–3 hónapig nem fogja használni a távirányítót, vegye ki belőle az elemeket.

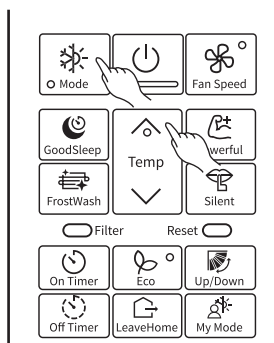


### MEGJEGYZÉS








- Ha megnyomja valamelyik gombot, majd a távirányító LCD-kijelzője újraindul, de a légkondicionáló berendezés nem reagál, cserélje ki az elemeket.

## Üzemmodzároló funkció




A távirányítón beállítható, hogy a berendezés csak Fűtés üzemmódban (a Ventilátor üzemmódot is ideértve), Hűtés üzemmódban vagy Párátlanítás üzemmódban (a Ventilátor üzemmódot is ideértve) működjön.







- A Fűtés üzemmód (és a Ventilátor üzemmód) használatának rögzítése.

Amikor a távirányító ki van kapcsolva, nyomja meg, majd körülbelül 3 másodpercig egyszerre tartsa lenyomva az  (Üzemmodválasztó) és  gombot. Körülbelül 10 másodpercre megjelenik a „”, „” és „” ikon a kijelzőn. Később csak a „” és „” ikonok maradnak a kijelzőn.









Ez azt jelzi, hogy rögzítve lett a Fűtés üzemmódban való működés.





Ha megnyomja az  (Üzemmodválasztó) gombot, megjelenik a „” vagy „” ikon.

- A Fűtés üzemmód (és a Ventilátor üzemmód) rögzítésének feloldása.





Amikor a távirányító ki van kapcsolva, nyomja meg, majd körülbelül 3 másodpercig egyszerre tartsa lenyomva az  (Üzemmodválasztó) és  gombot. Körülbelül 10 másodpercre az összes üzemmód szimbóluma megjelenik a kijelzőn, és a „” ikon eltűnik. Ezt követően csak a „” marad a kijelzőn. Ez azt jelzi, hogy a Fűtés üzemmód rögzítését törölték.

- A Hűtés üzemmód és a Párátlanítás üzemmód (és így a Ventilátor üzemmód) használatának rögzítése.


Amikor a távirányító ki van kapcsolva, nyomja meg, majd körülbelül 3 másodpercig egyszerre tartsa lenyomva az  (Üzemmodválasztó) és  gombot. Körülbelül 10 másodpercre megjelenik a „”, „”, „” és „” ikon a kijelzőn. Később csak a „” és „” ikonok maradnak a kijelzőn. Ez azt jelzi, hogy rögzítve lett a Hűtési üzemmódban és a Párátlanítási üzemmódban való működés.

Ha megnyomja az  (Üzemmodválasztó) gombot, megjelenik a „”, „” vagy „” ikon.

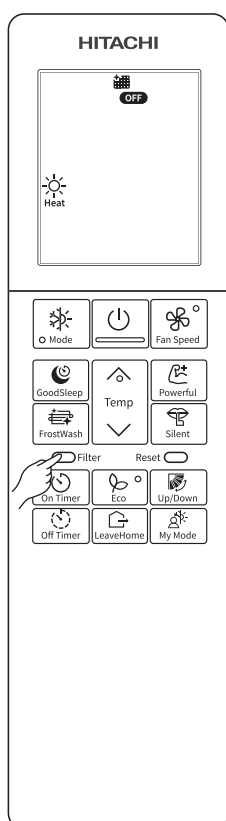
- A Hűtés üzemmód és a Párátlanítás üzemmód (és így a Ventilátor üzemmód) rögzítésének feloldása.


Amikor a távirányító ki van kapcsolva, nyomja meg, majd körülbelül 3 másodpercig egyszerre tartsa lenyomva az  (Üzemmodválasztó) és  gombot. Körülbelül 10 másodpercre az összes üzemmód szimbóluma megjelenik a kijelzőn, és a „” ikon eltűnik. Ezt követően csak a „” marad a kijelzőn. Ez azt jelzi, hogy törölték a Hűtés üzemmód és a Párátlanítás üzemmód rögzítését.

### MEGJEGYZÉS


- Az üzemmódzároló funkció nem aktiválható, ha az időzítőbeállítás vagy a Saját üzemmód aktív. Először az időzítő beállítását kell kikapcsolni. Az üzemmódzároló funkció csak ezt követően aktiválható.
- Az üzemmódzároló funkciót a rendszer akkor is megjegyzi, ha a felhasználó megnyomja az  (Alaphelyzet) gombot.
- Az üzemmódzároló funkció nem kapcsolható be, ha a FrostWash (Manuális üzemmód) aktív.
- Ha rögzítve van a Hűtés üzemmód és a Párátlanítás üzemmód, a Távollét üzemmód gombja nem használható.

## A beltéri egység szűrőjelzésének visszaállítása



A beltéri egység szűrőjelzésénél a „” jelzőlámpa villog: 1 másodpercig világít, majd 4 másodpercig nem. Ez azt jelzi, hogy a levegőszűrőt hosszabb ideje nem tisztították meg. Tisztítsa meg a levegőszűrőt.

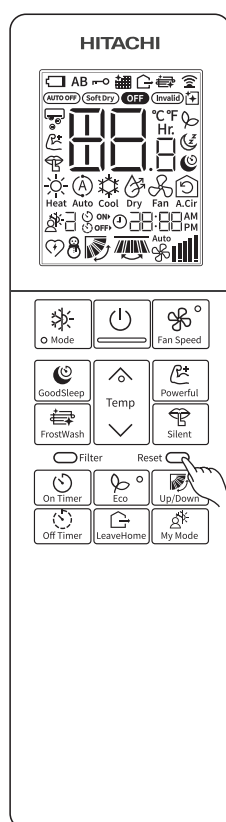
A szűrőjelzés visszaállításához kikapcsolt állapotban mutasson a távirányítóval a beltéri egységre, és nyomja meg a Szűrő gombot.

Az LCD-kijelzőn körülbelül 3 másodpercen át látható lesz a „” szimbólum, és a beltéri egységen kiárad a szűrőjelzés.

### MEGJEGYZÉS

- A Szűrő gomb csak kikapcsolt állapotban használható.

## Alaphelyzetbe állítás (Hardveres alaphelyzetbe állítás)



Elemcsere esetén vagy abban az igen ritkán előforduló esetben, ha a kijelző nem reagál a gombnyomásokra, vagy rendellenesen jeleníti meg az ikonokat, nyomja meg az Alaphelyzet gombot a távirányító hardveres alaphelyzetbe állításához.

A távirányító hardveres alaphelyzetbe állításához nyomja meg, majd engedje fel az Alaphelyzet gombot. A kijelző 2 másodpercig nem változik, majd aktiválódik az alapértelmezett üzemmód kijelzője.

### MEGJEGYZÉS

- Az Alaphelyzet gomb benyomásához használjon valamilyen hegyes tárgyat, például egy tollat.
- A távirányító alaphelyzetbe állításával a felhasználó által aktivált egyes speciális funkciókon kívül minden beállítás alaphelyzetbe áll.